

地盤設有樓宇模型·供選購時參考
地盤電話：0-288780(假日照常)

本港新聞

區屋房時臨田白灘血 死斬人遭婦主

處異首身乎幾刀三中連頸與頭 捕被客常山青人殺後角口嫌涉

【本報訊】一名青洲山客，昨日下午在青洲山角口，被一名女子斬死。死者為一名三十歲男子，姓陳，現年三十一歲。案發地點位於青洲山角口，即現時之「血灘」。

警方接獲報案後，隨即展開調查。據悉，死者陳某，係在青洲山角口經營一傢俬店。昨日下午，陳某在店內工作時，突遭一名女子持刀襲擊。該女子隨即逃離現場，警方隨即展開追捕。

警方在案發地點附近，發現了死者的血跡。經初步調查，警方懷疑該名女子與死者有糾紛。目前，警方正全力追捕該名女子，並呼籲目擊者提供線索。



警方在案發地點附近，發現了死者的血跡。

港督巡視快艇隊水警發展

水警十年發展計劃

添購警輪增加職位

【本報訊】港督昨日在青洲山角口，巡視水警快艇隊。港督在巡視過程中，對水警的發展計劃表示關注。水警總長表示，水警將根據十年發展計劃，添購警輪並增加職位，以加強海上執法能力。

水警總長表示，水警將根據十年發展計劃，添購警輪並增加職位，以加強海上執法能力。目前，水警正積極籌劃添購警輪，並計劃增加警員數量，以應付日益增加的海上執法需求。

店飯邨花梅角北 電洩機毛脫 命一送人工

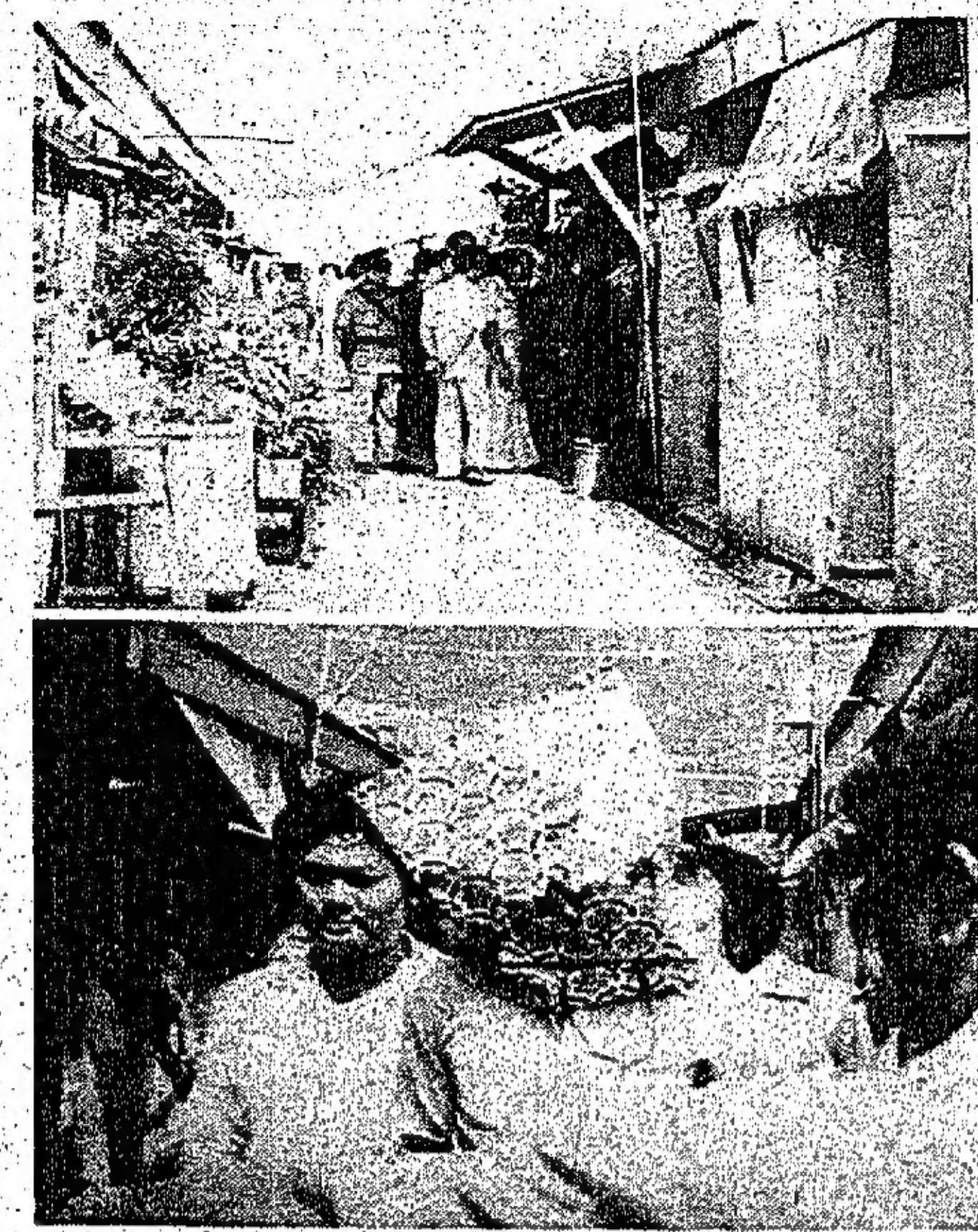
【本報訊】一名男子在北角梅花邨飯店，因脫毛機洩電而死亡。死者為一名三十歲男子，姓張，現年三十一歲。案發地點位於北角梅花邨飯店。

警方接獲報案後，隨即展開調查。據悉，死者張某，係在該飯店工作。昨日下午，張某在操作脫毛機時，因不慎觸及洩電裝置，導致電擊身亡。目前，警方正調查事故原因，並呼籲飯店加強安全設施。

警方兩名高官 接受廉署調查

【本報訊】兩名警方高官，因涉及一宗貪污案，現正接受廉政公署調查。據悉，該兩名高官分別為一名處長及一名副處長。他們被指控在處理一宗貪污案時，存在不當行為。

廉政公署表示，該兩名高官已被正式立案調查。調查人員正在收集相關證據，並與有關人員進行問話。目前，調查工作仍在進行中。



警方在案發地點附近，發現了死者的血跡。

嘉喜利大廈

每伙只售特價廿三萬餘起
首期5%，十二年分期付款
外牆全部鑲砌顏色玻璃紙皮石，用料上乘
新型鋁窗，柚木地板，名廠顏色浴缸潔具
二樓平台花園設有兒童遊樂場。

洽購處：富輝企業有限公司
香港德輔道中20號，德成大廈504室
電話：5-221290、5-228905、地盤：0-806530（假日照常）

地下旺舖樓高18呎 適合各行商業

二樓合酒樓及各行業
售價特廉

地盤設有住宅單位示範
歡迎到址參觀選購

1982年初入伙

中國天津膠鞋雨靴

獨家代理轉口業務
• 歡迎垂詢 •

巨豐公司
香港中環皇后大道中111-116號
電話：5-438748、5-438890

聘請

中區某公司誠聘男女業務員數名，年齡18至35歲，F.5程度以上，懂英文、熟悉出入口業務，有實際經驗者，優先取錄。有意者請將近照、簡歷、要求待遇及電話於本月廿五日前寄本報信箱196號，合則約見。

美國投資、移民

美國專業律師 MR. JAMES JESS
專程到港並於一九八一年十月廿七日三十日協助辦理及解答一切有關美國投資移民等事項，有意者請電：778991洽預約時間。

聘請男信差

中學程度誠實勤奮有責任心身體健康。廿五歲以下中環寫字樓工作請電五二六二三八一洽。

陳列室商場·醫務所

永恒商業大廈
皇后大道中110-116號
中央市場對面
高層地下及一樓全層
每層五千餘呎
中央冷氣系統
已有入伙紙
世紀城市集團有限公司
5-450003-6

寶成洋樓

土庫灣九龍城道157至159號
銀行分行
陳列室·旺舖
廉售
即買即用
589呎-2,924呎
寶成企業5-450003-6

凱源工業大廈

官塘開源道47號
工源充足 地鐵毗鄰
樓上單位
1100呎連天台 740呎
地下單位
2590呎
(樓底高度11呎8吋)
特價出售
怡華置業有限公司
雪廠街10號97室
5-229162-5
3-459628(地盤)

TOSHIBA BD-3503

100%乾式微型電腦
普通紙影印機

- * 微型電腦控制，層次清晰可靠
- * 紙張大小闊窄，可以隨意更改
- * 機身袖珍玲瓏，特別節省地方

歡迎換機 * 特惠優待
總代理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興隆大廈501室
電話：5-233617、5-240849、5-241798、5-224360

官塘工廠大廈招租

全座七層面積約四萬方呎
中環開源街商廈
每單位約一千餘方呎
3-810351-2

(1979年3月)乙種換地權益書(L/B)

廉價出售每呎\$250.00
(機會難逢)
電話：5-292824號
張小姐洽

灣仔天樂里二至四號

金豐商業大廈
符箕灣亞公岩村道八號
聯邦工業大廈
招租
電話：5-259051-2

本港新聞

英上院議昨提三讀 國籍法案過期 實施日期未定

訂修文條干若明聲表發府港 施實付始定指臣大務國待有

【本報訊】英國政府提出，引起諸多爭議及備受港人關注的英國新國籍法案，終於在昨（廿四）日的英國上議院通過，但英政府又表示，該法案能否正式成為法律，尚待英國政府正式宣佈。

英國上議院通過新國籍法案後，隨即受到英國國會精神領袖、保守黨領袖、其他五名主要政黨領袖及主要反對黨領袖的猛烈抨擊。他們認為，該法案對少數族裔人士不公平，且對少數族裔人士造成威脅。他們又認為，該法案對少數族裔人士造成威脅，且對少數族裔人士造成威脅。

英國上議院通過新國籍法案後，隨即受到英國國會精神領袖、保守黨領袖、其他五名主要政黨領袖及主要反對黨領袖的猛烈抨擊。他們認為，該法案對少數族裔人士不公平，且對少數族裔人士造成威脅。他們又認為，該法案對少數族裔人士造成威脅，且對少數族裔人士造成威脅。

不如想像惡劣 港一向必須簽證始能赴英

本港一向必須簽證始能赴英 只怕其他國家效尤歧視港人

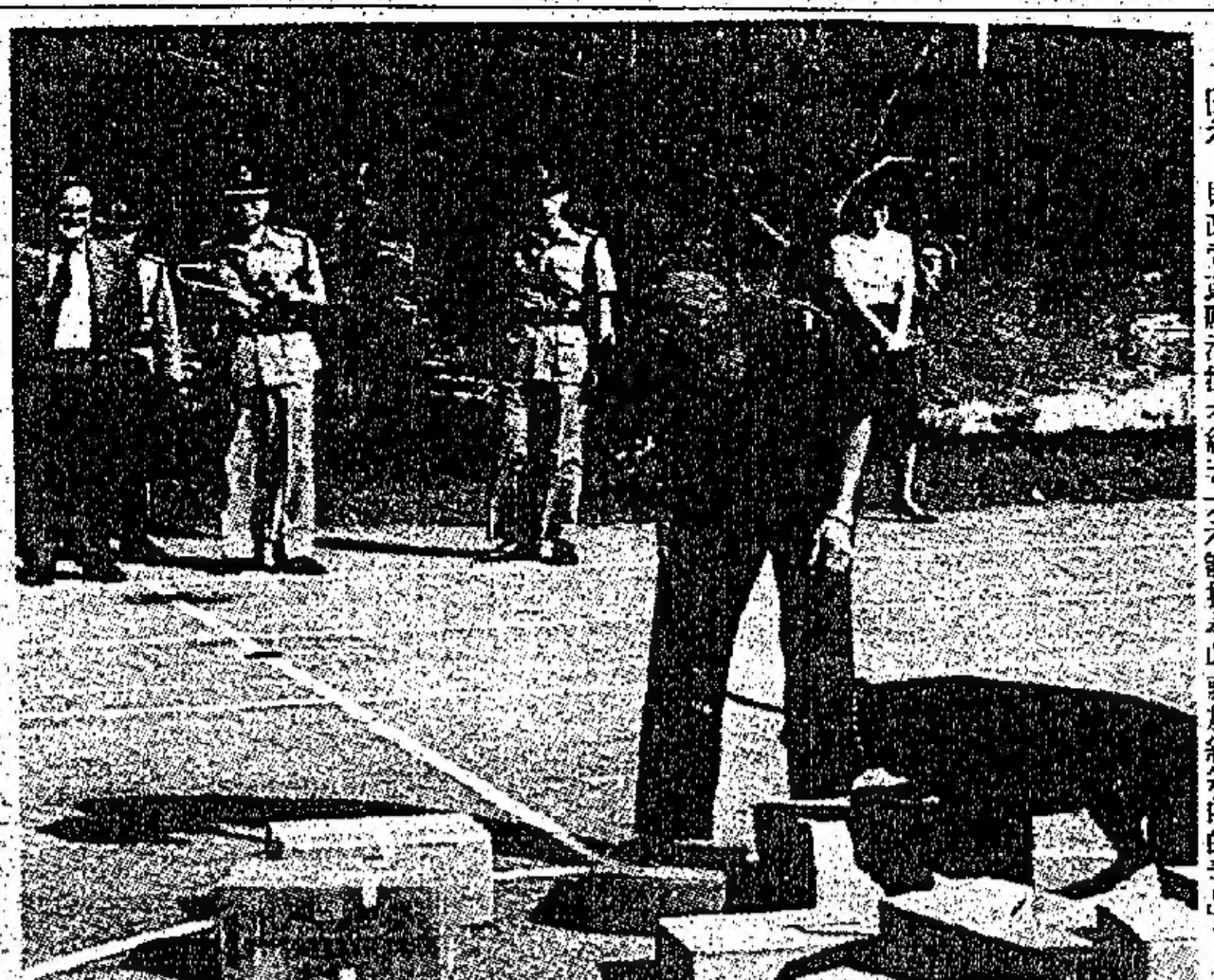
【本報訊】香港政府對英國上議院通過新國籍法案，表示不滿。香港政府認為，該法案對少數族裔人士不公平，且對少數族裔人士造成威脅。香港政府又認為，該法案對少數族裔人士造成威脅，且對少數族裔人士造成威脅。

香港政府對英國上議院通過新國籍法案，表示不滿。香港政府認為，該法案對少數族裔人士不公平，且對少數族裔人士造成威脅。香港政府又認為，該法案對少數族裔人士造成威脅，且對少數族裔人士造成威脅。

財政司彭勵治訪問海關 觀看警犬搜索秘藏毒品

【本報訊】財政司彭勵治昨日訪問海關，觀看警犬搜索秘藏毒品。彭勵治在訪問中，與海關人員進行了交流，並對海關的工作表示讚賞。彭勵治又表示，海關的工作對香港的穩定和繁榮做出了貢獻。

彭勵治在訪問中，與海關人員進行了交流，並對海關的工作表示讚賞。彭勵治又表示，海關的工作對香港的穩定和繁榮做出了貢獻。



夏鼎基返港 機場並未發表談話

【本報訊】夏鼎基昨日返港，機場並未發表談話。夏鼎基在返港後，將與有關方面進行會談，並對有關問題進行研究。夏鼎基又表示，他將盡力為香港做出貢獻。

夏鼎基在返港後，將與有關方面進行會談，並對有關問題進行研究。夏鼎基又表示，他將盡力為香港做出貢獻。

夏鼎基昨日返港，機場並未發表談話。夏鼎基在返港後，將與有關方面進行會談，並對有關問題進行研究。夏鼎基又表示，他將盡力為香港做出貢獻。

夏鼎基在返港後，將與有關方面進行會談，並對有關問題進行研究。夏鼎基又表示，他將盡力為香港做出貢獻。

英國籍法案經通過 將吹北風轉涼

【本報訊】英國籍法案經通過，將吹北風轉涼。英國籍法案的通過，將對香港的少數族裔人士產生影響。英國籍法案的通過，將對香港的少數族裔人士產生影響。

英國籍法案的通過，將對香港的少數族裔人士產生影響。英國籍法案的通過，將對香港的少數族裔人士產生影響。

新國籍法可對港人 歧視英國人

【本報訊】新國籍法可對港人歧視英國人。新國籍法的通過，將對香港的少數族裔人士產生影響。新國籍法的通過，將對香港的少數族裔人士產生影響。

新國籍法的通過，將對香港的少數族裔人士產生影響。新國籍法的通過，將對香港的少數族裔人士產生影響。

市民認爲 英國歧視港人

【本報訊】市民認爲英國歧視港人。市民對英國新國籍法的通過表示不滿，認爲該法對少數族裔人士不公平。市民對英國新國籍法的通過表示不滿，認爲該法對少數族裔人士不公平。

市民對英國新國籍法的通過表示不滿，認爲該法對少數族裔人士不公平。市民對英國新國籍法的通過表示不滿，認爲該法對少數族裔人士不公平。

港人認爲 英國歧視港人

【本報訊】港人認爲英國歧視港人。港人對英國新國籍法的通過表示不滿，認爲該法對少數族裔人士不公平。港人對英國新國籍法的通過表示不滿，認爲該法對少數族裔人士不公平。

港人對英國新國籍法的通過表示不滿，認爲該法對少數族裔人士不公平。港人對英國新國籍法的通過表示不滿，認爲該法對少數族裔人士不公平。

福田大廈

住宅單位尚餘無多
面積：327呎至337呎
八折特價每呎\$804起

首期5%
住宅：十五年分期
舖位及商場：十二年分期

冷氣旺舖商場（地下/一樓）
面積大小均備，設有專用樓梯上落
適合各門市行業及購物中心
八折特價每呎\$676起

南豐發展有限公司
香港中區畢打街中環大廈924室 電話：5-235235-5-236866
地盤售樓處假日照常 電話：3-7785382

寶蓮寺大澳水鄉遊

華僑日報讀者七海旅行團

- 乘豪華客位專輪往返梅窩
- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 自由選購著名特產及海味
- 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 漫遊茶園品嚐山水豆腐花
- 觀光石壁水塘偉大建設

（全場贈送陳惠廉旅遊之寶）
日期：10月25日（星期日）
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：\$85

詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中環際大廈1702室 電話：5-413081

買山水遊山玩水 遊到瀨戶內海大抽獎得獎名單

頭獎十名：「日航天地」瀨戶內海七天豪華遊
Leung Chi Ming 李世洪 霍玩容 梁日東 顏永健
何淑貞 吳幼文 鄭超 吳國生 羅貴明

式獎十名：山水SC-3300卡式座
盧潤成 徐志明 梁廣威 馬桂池 葉立三
陸明昌 梁耀明 羅志強 陳偉才 Wong Cheok Lap

參獎十名：標準牌CRS-6000手提三合一立體聲組合
王偉興 鄭仕鵬 蔡祥 黃世華 So Po Hei
黃漢津 李元均 鄒玉芬 李琮花 劉一平

肆獎一百名，各得寶麗金名貴古典唱碟四張
伍獎二百名，各得LEVI'S恤衫一件
入圍獎一百五十名，各得GET葫蘆樽薄荷酒一支

所有中獎者另有專函通知領獎
總代理：和記電業有限公司

polycam STANDARD DECCA PIPPERMINT GET

海城大酒樓夜總會

世界最大綜合性酒樓夜總會

國際超級巨星
蔡麗儀
本月廿一日起再度盛大演出

節目全新編排，首次演唱其最新金曲「紅顏」

海城龍蝦扒房 精選午餐
星期一至六，每位25元：包括是日餐湯或頭盤
精美大盤，自助沙律吧，咖啡或茶，奉送紅酒或白酒一杯
逢星期日特設自助午餐
中午12時至下午3時 每位40元，小童30元

現已預接聖誕、新年及春節
聯歡酒會、酒會
歡迎各社團廠商查詢預訂
本酒樓夜總會特派專人聯系接洽

總機：3-699688 訂座電話：3-693571 3-693587

本港新聞

漁農處職員駕的士意外死亡 遺孀入稟要求賠償

【本報訊】一名漁農處職員，於去年十二月廿四日，在跑馬地山道駕的士時，因意外撞向行人，導致該名職員當場死亡。其遺孀入稟法院，要求該處賠償。

裁定勝訴獲七十萬

【本報訊】一名漁農處職員，於去年十二月廿四日，在跑馬地山道駕的士時，因意外撞向行人，導致該名職員當場死亡。其遺孀入稟法院，要求該處賠償。法院裁定其勝訴，獲賠七十萬元。

全港中小學校 組織清潔糾察

喚起學生社會責任感

【本報訊】全港中小學校，將於下月開始，組織清潔糾察隊，以喚起學生的社會責任感。該糾察隊將負責檢查學校周圍的環境，並向有關部門反映問題。

替人頂包道友作證 供述被出賣之經過

【本報訊】一名男子，因替人頂包，被警方拘捕。他在法庭上供述了被出賣的經過。他表示，他是在朋友的壓力下，才同意替人頂包的。

四九年庸社行友 第卅回登九運山

【本報訊】四九年庸社行友，將於下月舉行第三十次登山活動。該活動旨在增進社員之間的友誼，並推廣登山運動。

海外信託銀行 北角支行開業

【本報訊】海外信託銀行北角支行，將於下月正式開業。該支行的開業，將為北角地區的客戶提供更完善的銀行服務。

大專學生免息貸款 第三批新舊生核准

【本報訊】第三批大專學生免息貸款，已獲核准。該貸款將用於資助大專學生的學費及生活費。

船廠修理工人 被判入獄四年

【本報訊】一名船廠修理工人，因涉及一宗案件，被判入獄四年。該工人表示，他對判決感到不滿。

冒警行劫 被入獄四年

【本報訊】一名男子，因冒警行劫，被判入獄四年。該男子在法庭上表示，他將吸取教訓，不再犯錯。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格（即五寸位）每行收費六十元。五元起碼。最長刊例（五寸位）
加色每字另加一元。長期照計。不折扣。上期收費。每日下午四時前截稿。

日本奔豹高級運動鞋

輕巧舒服 清新悅目

特價出口貨

大批高級有泡
無泡洗衣粉
歡迎：批發商、出口商
餘貨有限
欲購從速
電話：421548 梁洽
421255 梁洽

船廠修理工人 被判入獄四年

【本報訊】一名船廠修理工人，因涉及一宗案件，被判入獄四年。該工人表示，他對判決感到不滿。

頭獎派飛 \$1,125,190

六合彩第 82/81 期
中獎號碼：1, 13, 21, 29, 32, 34 星：6
下次開彩日期十月廿三日星期五
請於今日下午八時前在各馬場外
投注處或以電話投注戶口投注。
開彩結果請電五一一七五八二一查詢
香港獎券管理局

大專學生免息貸款 第三批新舊生核准

【本報訊】第三批大專學生免息貸款，已獲核准。該貸款將用於資助大專學生的學費及生活費。

華僑日報讀者救童助學運動

【本報訊】華僑日報讀者救童助學運動，已獲核准。該運動旨在資助貧苦兒童的學費及生活費。

交通系統分析研討會

【本報訊】交通系統分析研討會，將於下月舉行。該研討會旨在探討交通系統的現狀及未來發展。

香港-廣州 特別加航機

日期：十月二十四日
時間：下午二時〇五分
6-211251 6-235078 3-322565
景星
皇后大道中連卡佛大廈1108室
彌敦道349號永安堂大廈1501室

和富 超級市場

大量特價品供應
慈雲山 毓華里22號
元朗 泰利街15-17號
香港仔 崇文街17號
半山區 千禧道44號

惠風牌 超靜型冷氣機

AL-66, AL-77 型
6600-7700 BTU
最適合睡房用
用過讚好 一致推崇
中國冷氣有限公司
香港皇后大道東合和中心三樓
電話：5-29561-5

意大 七彩噴水池

豪華風雅 藝術精品

水晶燈飾

款式繁多，設計高雅，氣派豪華
自設工場，批發價格，售與貴客
歡迎參觀選購
恒美水晶燈飾製造廠
陳列室：中區士丹利街77號恒美大廈705室
(近大華商場) 電話：5-436480

松山屋地毯中心

長毛地毯每呎二元八角起
乾洗地毯每呎一元二角起
科技蒸氣洗地毯
清潔地毯 乾洗地毯
中環：491189 尖沙咀：678535
691855

英國摩根氏髮脂髮乳

生髮 防髮落 去頭屑
批發處：香港維記洋行
H441938 411658 437242
總代理：鼓手牌

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道高打士道口

NIDEKA 能智佳 NC-8

最新型號 收音機
總代理：佐德工程有限公司
香港皇后大道中132號 電話：5-23798
傳真：5-23798
總機：5-23798 分機：5-23798

AMANO 安勉勞打咭機

J型自動月底日子調整
總代理：威通有限公司
電話：5-411708-0

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1203室
電話：5-255391

1981 香港年曆

類五十分書全
有萬羅包容內
作爲你的案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣拾元
香港年曆生活道一〇六至一〇八號
電話：五一一七五八二
電話：五一一七五八二
電話：五一一七五八二

馬星 7天酬賓 \$2299

馬星 7天酬賓 \$2299
12天馬星泰 \$3590 (逢星期日)
7天星加坡印尼 \$2,990 (逢星期一)

泰國 芭提雅一桂河橋 6天豪華團 \$1590

泰國 芭提雅一桂河橋 6天豪華團 \$1590
7天曼谷清邁 1,990 (逢星期四)

七海旅行團

馬星 7天酬賓 \$2299
12天馬星泰 \$3590 (逢星期日)
7天星加坡印尼 \$2,990 (逢星期一)

泰國 芭提雅一桂河橋 6天豪華團 \$1590

泰國 芭提雅一桂河橋 6天豪華團 \$1590
7天曼谷清邁 1,990 (逢星期四)

台灣 阿里山一溪頭 9天酬賓團 \$1,950

台灣 阿里山一溪頭 9天酬賓團 \$1,950
7天豪華團 \$1,750 (逢星期一)

日本 九州一九州 7天酬賓團 \$3550

日本 九州一九州 7天酬賓團 \$3550
10天本州九州 4,450 (逢星期一)

菲律賓 碧瑤一百勝灘 7天豪華團 \$1,999

菲律賓 碧瑤一百勝灘 7天豪華團 \$1,999
出發日期：逢星期四

香港 香港 香港 香港 香港 香港 香港 香港

香港 香港 香港 香港 香港 香港 香港 香港

九龍 九龍 九龍 九龍 九龍 九龍 九龍 九龍

九龍 九龍 九龍 九龍 九龍 九龍 九龍 九龍

本港新聞

港大醫院鄭志仁教授呼籲 癌病年殺六千多人 促應及早預防治療

請財團捐款兩大學 用作預防治療研究基金

【本報訊】香港大學醫學院鄭志仁教授，昨（廿）日在九龍獅子山會堂舉行「癌病預防及治療」講座，呼籲社會各界人士，及早發現及治療癌病，以減少癌病對健康的威脅。

鄭教授在講座中，介紹了癌病的成因、預防及治療方法。他指出，癌病的成因複雜，包括遺傳、環境、生活習慣等因素。預防癌病的方法，包括戒煙、均衡飲食、適量運動等。治療方法則包括手術、化療、放疗等。

鄭教授呼籲社會各界人士，特別是商界及財團，能慷慨解囊，捐出資金，支持兩大學的癌病研究。他表示，這些資金將用於癌病的預防及治療研究，以減少癌病對健康的威脅。

三匪劫打老道燈飾公司 歹徒無法打開銀櫃 顧客當災被劫財物

【本報訊】三名持刀匪徒，昨（廿）日晚間，在九龍彌敦道打老道燈飾公司，搶劫該公司銀櫃及顧客財物。警方接報後，隨即展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

據悉，三名匪徒於昨晚十時許，闖入打老道燈飾公司，並持刀威脅店內員工及顧客。他們搶劫了銀櫃內的現金及珠寶首飾，並搜括了顧客的財物。匪徒得手後，隨即逃離現場。

百佳超級市場 英貨品特價週

【本報訊】百佳超級市場，為慶祝週年紀念，特舉行「英貨品特價週」活動。活動期間，凡購買指定英貨品，即可享受特價優惠。歡迎廣大市民踴躍參加。

飛魚體育會代表隊 獲頒發參加台灣游泳賽

【本報訊】飛魚體育會代表隊，獲頒發參加台灣游泳賽。代表隊成員包括多名優秀游泳運動員，他們將代表香港參加在台灣舉行的游泳比賽。

（本報記者攝）飛魚體育會代表隊成員，在頒獎典禮上獲頒發參加台灣游泳賽的獎狀。



飛魚體育會代表隊成員，在頒獎典禮上獲頒發參加台灣游泳賽的獎狀。

巴黎百貨公司創辦人 鄭兆財夫人昨逝世

【本報訊】巴黎百貨公司創辦人鄭兆財夫人，於昨（廿）日逝世。鄭夫人一生致力於百貨業的發展，為香港百貨業的繁榮做出了重要貢獻。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

（本報記者攝）深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。



深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。

何立天國 術體育會 新員就職

【本報訊】何立天國術體育會，日前舉行新員就職典禮。新任會長在致辭時表示，將致力於推廣國術體育，並加強與其他體育組織的交流與合作。

百有酒樓三樓 定今日先行復業

【本報訊】百有酒樓三樓，因裝修工程結束，定於今日（廿）日先行復業。酒樓表示，裝修期間對顧客造成的不便，深表歉意，並感謝廣大顧客的支持。

澳門第一屆展覽會 百靈達電腦花機 現場演出優美性能精彩

【本報訊】澳門第一屆展覽會，日前在澳門舉行。展覽會中，百靈達電腦花機現場演出，吸引了眾多觀眾前來參觀。百靈達電腦花機以其優美的性能和精彩的演出，贏得了觀眾的廣泛好評。

（本報記者攝）澳門第一屆展覽會現場，百靈達電腦花機正在進行精彩演出。



澳門第一屆展覽會現場，百靈達電腦花機正在進行精彩演出。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

（本報記者攝）深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。



深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

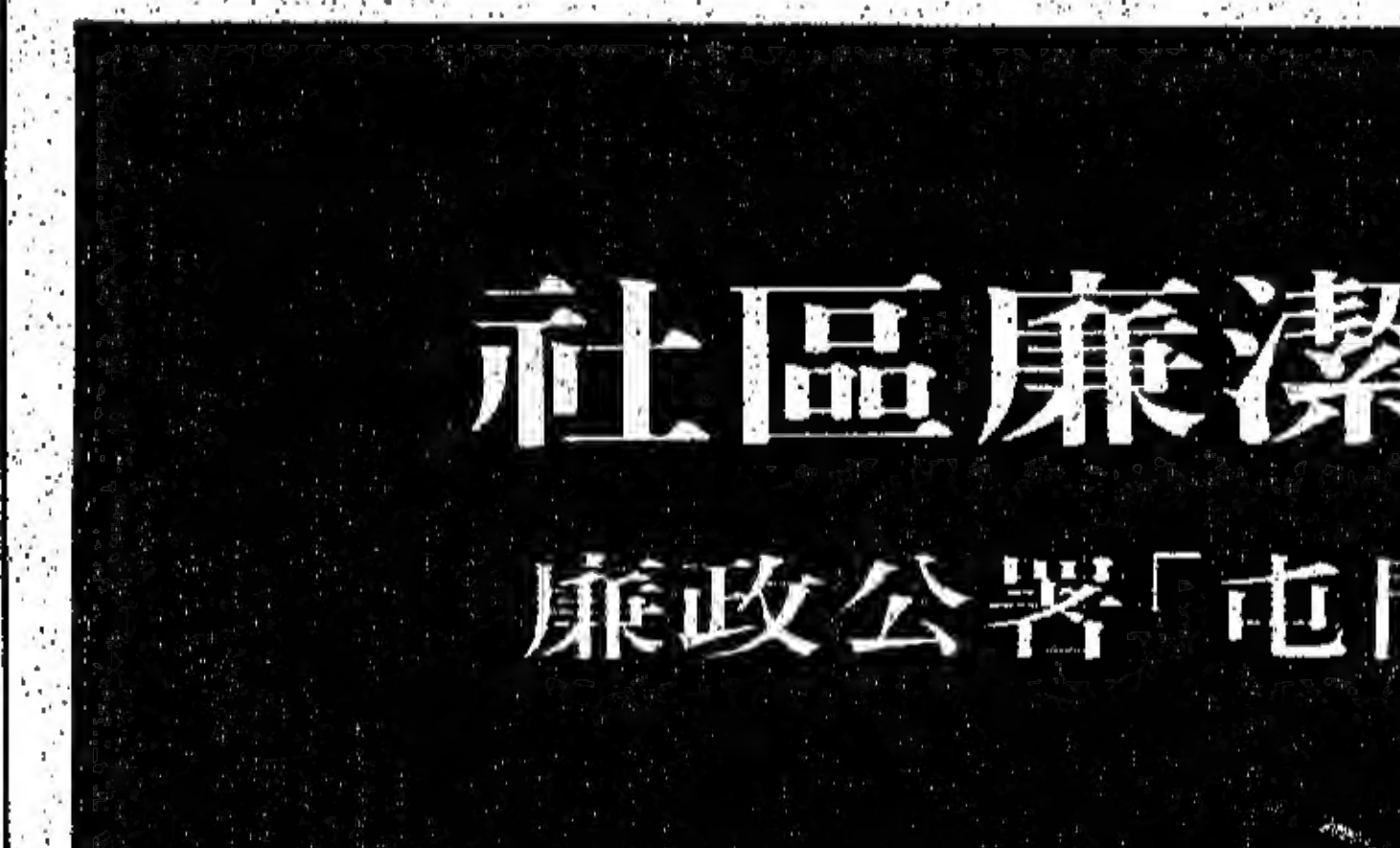
深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

（本報記者攝）深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。



深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

（本報記者攝）深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。



深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

（本報記者攝）深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。



深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

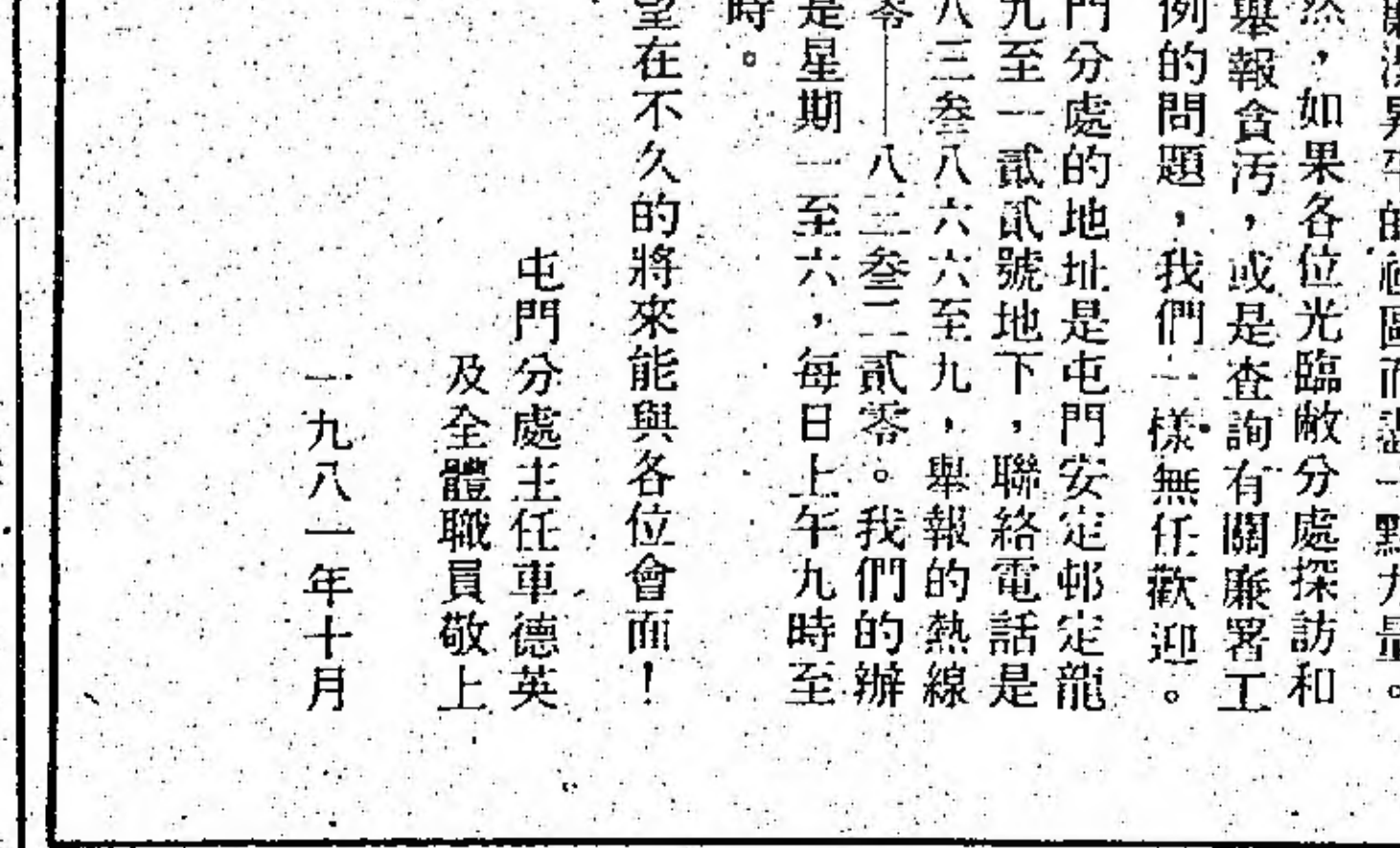
深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

（本報記者攝）深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。



深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

（本報記者攝）深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

深水埗區議會 解決區內塞車泊車問題

【本報訊】深水埗區議會，為解決區內塞車及泊車問題，特撥款四萬元，改善區內交通環境。區議會表示，將加強對區內交通的監管，並鼓勵市民使用公共交通工具。

（本報記者攝）深水埗區議會會議現場，議員們正在討論區內交通問題。

本港新聞

水警輪巡邏鯉魚門海域
截獲可疑漁船

款巨與圓銀金黃量大出搜上船
捕被子男九來得貨私運販是疑

於昨九時許，在鯉魚灣水城，例行巡邏時，發現一艘機動船，係鯉魚門方面駛來，即向該船喊話，詎該船不顧，駛而向前，遂將該船攔截，於是即以砲聲示警，該船始停檢査。

由於一些不法分子，每每乘夜行不法勾當，諸如走私、運送軍火及私者等，港區在發現可疑船隻後，即將該船停行搜查活動，以防止及緝捕不法份子。

水警將該可疑之漁船截停後，即派出數名水警，駕艇圍攻在漁船上，現派廿六名，銀與巨量。現該船停泊甚重，以無礙該口駛往近海區域，乃由十六號水樓巡邏協助，進離後投棧及監管船工員之勸諭。

一艘被攔截之漁船，約有七至七呎長，船身編號為MS(八)三三三，上載有名義客三名，據稱該

學者談英上議院通過新國籍法

並未受到影響

而民應盡力爲自己未來爭

(特約) 港人變之 來的地位作出影響。早經去春

關注的英國新領事法案 中大政治行政學系 傳國語學系

終於在英國上議院獲 師黃宜宏以英國籍法 法官裁定

得通過。一般市民均認 過這是驚天動地。港人 後才作出行

爲是英國殖民地獲的一 地方並無任何港人爭 他認為英

種不公平，但學者却認 的對等權上，港人 一種「門面

若有什麼可以爭取，一

三成男囚犯 無親友探訪

監獄友愛會招會員
給予關懷幫助解決困難

現正招收能說粵語的
(港語)監獄友愛
年男士為會員，目的
是為更多囚犯，特別是
那些服長期徒刑而又在
沒有親屬或朋友者，
提供服務。

任何年齡超
五歲的成年男士
申請加入監獄友愛
可來信灣仔愛羣
二號十一樓監獄
轉交該會。

及兄懷他。

房客竟是歹徒喬裝

澳門東南別墅被劫
一間診所亦爲三匪所劫

(特訊) 漢口消息
昨由漢發蓉，三名盜匪，即被槍斃，三指，一則持械搶劫，一則持械搶劫，一則持械搶劫。又據漢報云：一名盜匪，即被槍斃，三指，一則持械搶劫，一則持械搶劫，一則持械搶劫。

（本報記者稿）

車上兩人幸未傷

(特訂)一輛編號B二二九〇私家車，上坐有兩名男子，由一姓生鄭士徐凌男

竊賊，當時該車沿着司律道行駛至五十四號A開路面時，突然有一輛號C F 三六九×號家車，自後扒頭越過，

粉嶺車站掘出炸彈

六班火車服務受阻

炸彈爲一炸大膽遺留已無爆

(特訊) 粉嶺火車站，昨日上午發現兩枚時鐘遺留下來的炸彈，軍火專家檢驗後，證實無爆炸危險。但有關方面爲安全計，將炸彈封閉個多小時，有大列火車受到阻礙。

發現炸彈處爲粉嶺火車站，一號月台的改建工程地盤。昨日時許，一名工人在地盤內掘地時，發現一個呔多多的炸彈，邊即報警。

警方派員來，每枚炸彈皆封閉，裝上列來主，並召軍火

兩車迎頭相撞
一名警員受傷

巴士撞的士兩人受傷

（特訊）昨晨一時，院救治。

另宗交通意外發

四十五分，大埔道近九

龍坑發生私家車與貨車相撞事件，私家車司機撞傷。相撞兩車為私家車，編號C B四九一，與編號B六〇七貨車。受傷者私家車司機一名警員，被送粉嶺醫院救治。(合)

華僑日報
與
「邁向豐盛人生——八十年代青年的指標」活動籌備委員會
合辦
「邁向豐盛人生」填字遊戲

簡 介：「邁向豐盛人生——八十年代青年的指標」活動乃由康政公署、國際獅子會303港電台及政府康樂體育事務處聯合主辦。目的是激發青年人對人生有更深入的思考人生的各個方面，包括建立健康的自我形象，達致和他人際關係，並意識忠實責任以及期與社會參與服務等。從而為自己的人生選擇一盞指路明燈暨豐盛人生邁向。這活動的參與項目是一青年大會，將於十一月廿二日星期日晚上七時半伊利沙伯體育館舉行。此外，康政公署各分處亦與各區團體在相繼兩週內舉辦各，有興趣的青年人可向康政公署各分處查詢詳情。

參加資格：凡17至25歲之青年人均可參加。

（凡籌備委員會成員及其家屬均不得參加，以示公允）。

參加辦法：填妥邀款表；寄交香港嘉靈道十號和宜大廈八樓康政公署社區關係處收。（信註明「擴宇遊戲」字樣）

獎 品：優勝獎五名，各贈券券100元，及「邁向豐盛人生——青年大會」入場券兩張。安名獎，各贈入場券兩張。

（若全部組數中超過十名，將由本報抽籤決定）

截止日期：一九八一年十一月三日（以郵局匯票為準）

揭曉日期：得獎名單將於一九八一年十一月十日在本報刊登，得獎者將另函通知得獎。

- 直：
1. 廉政公署部門之一，主辦此次活動。
 2. 國家議員聚會議事的地方。
 3. 諺語一，形容人沒有做錯事，所以心境平靜。
 4. 廉政公署宣傳標誌，形容貪污禍害，天運難容。
 5. 成語一，形容植物生長茂盛。
 6. 組織內成員的統稱。
 7. 香港的獨立反貪食污機構名稱，成立於一九七四年。
 8. 關注及保護別人的情懷。
 9. 諺語一，說明幫助別人便可使自己快樂。
 10. 諺語一，勉勵人們自己動手，比較向人求助更佳。
 11. 成語一，形容全無破綻。
 12. 一條的領袖。
 13. 成語一，形容年青人不怕困難，勇往直前，如初生小牛，老虎也不懼怕。
 14. 孔子的尊稱。
- 橫：
- 一、政府現正大力推行的地方行政組織。
 - 二、聯合國副會一，主理各國安全事宜。
 - 三、諺語一，形容損失比收穫更大。
 - 四、貪污公務員的俗稱。
 - 五、孫中山先生的民主理想。
 - 六、意識之另一說法。
 - 七、諺語「貪者愛不足」的下句。
 - 八、長知的別稱。
 - 九、聖經中的教訓，要世人愛別人像愛自己一樣。
 - 十、諺語「惟勤是岸」的上句。
 - 十一、戰爭中，在山野作戰的非正規軍隊名稱。
 - 十二、三字經中第一句。

百福精選豪華遊

穩健可靠 獨立成團 豪華享受 妥善安排

美國西岸9天探親團 **\$7690**

探親之餘，順道遊覽夏威夷，三藩市，洛杉磯。

出發日期：11月23日，12月21日，1月24，26日

美國、加拿大13天觀光團 **\$9790**

遍遊舊金山，三藩市，洛杉磯，安那威，拉斯維加斯，溫哥華，

住宿希爾頓，凱悅等大酒店。

出發日期：11月23日，12月21日，1月24，26日

意大利、美國8天特選團 **\$5980**

遍遊羅馬，倫敦，巴黎名城，全程飛機往返，可延期返港。

出發日期：11月23日，12月21日，1月24，26日，1月21，25日

中南歐15天逍遙遊 **\$9390**

遍遊歐洲七國，直飛羅馬，採用內陸機，省時舒適，住宿四至

五星大酒店，早、午、晚全團。

出發日期：12月24日，26日，1月21，25日

中南歐17天精華遊 **\$9490**

乘美航余倫前往，遍遊七國，安排住宿於大城市，選用四至

五星大酒店，豪華享受，採用內陸機，行程緊湊而舒適。

出發日期：12月25日，1月22、25日

澳洲8天觀光/探親團 **\$8390**

出發日期：12月24，26日，1月21，25日

澳洲、紐西蘭15天尋幽團 **\$15490**

出發日期：12月24日，1月25日

東南非、印度17天奇趣遊 出發日期：1月21日 **\$19890**

本州、北海道8天精華遊 **\$4390**

出發日期：12月12、23、24、25日，1月21、22、25、26、27日

本州、北海道尋幽8天遊 **\$4590**

出發日期：1月31日，2月1、2、3日

本州、九州8天遊 **\$3190**

出發日期：11月13、27日，12月12、22、23、26日，1月23、25、27日

本州、九州9天遊 **\$3390**

出發日期：12月24日，1月24、26日

台灣9天環島遊 **\$2380**

出發日期：11月20日，12月4、25日，1月13、22、23、24、25、26、27日

馬尼拉7天觀光團 **\$2950**

出發日期：12月23、25日，1月22、23、24日

馬尼拉11天特選遊 **\$3850**

出發日期：12月23、25日，1月22、23、24日

曼谷、芭提雅6/7天遊 **\$1980/2180**

出發日期：12月20、23、27日，1月20、24、27日

代理：新航美洲假期、歐洲假期、法航假期、歐洲精華遊、中華美加旅遊、日本美加大地等。

探親、公幹、自派（機票、酒店）

並有特價東南亞、歐美酒店套餐，歡迎查詢。

加強服務：凡屬美航、新航、加航團，上午11時至下午5時

所有團友特可獲全餐附用八折優待之及順服務

百福旅遊有限公司

（紐西蘭旅遊有限公司集團）

總公司：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓（按8字）

電 話：5-250241（10）5-25036（10）熱

9 龍騰喜慶：滿載而歸134號美蘭華酒店商場G114

電話：3-670091至3

[illegible]

	-					9							
				萬	同	豐	盛	人	生				±
1													
		4	四										
						7	七				10		
												三	
			五										
3													
	二				6			11					
							8	九					
	三						八						

姓 名 _____

年 齡 _____

地 址 _____

電 話 _____

身份證號碼 _____

1982

看港年鑑

預約書單

敬啟者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九八二年香港年鑑一冊，每冊定價港幣叁拾伍元正，（實交港幣貳拾捌元正），茲將

第一號劃綫支票一紙付上，（支票請書明支付「華僑日報」並加劃綫）祈將收據及「取書單」依址寄回爲荷！

此致

華僑日報社

訂書人 簽名
或 蓋章

地址：
一九八一年 月 日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九八一年十二月底止，逾期無效。）

（表此項須不者定預惠無）

（名稱、地址、電話等項如有變更，請將新名稱、地址、電話寄華僑日報出版部，（香港年鑑）以便改正。）

表

發行所：新華總支辦（支票請註明支付）

郵寄地址：香港新華總支辦（支票請註明支付）

年 月 日

1982

香港年鑑

各業調查

(覽發出登字號六用全項③至①內表)

本號為稱請用四號方頭大字

個字共

行發出

(號或名)

備註

③電話

③地址

①名稱

本項用六號字登出免費，若特別用四號方頭大字登出，行限六個字收十元，兩行限十二個字收二十元，最多限登兩行。

請在本欄內填明：「醫療一覽」、「學校實錄」、「社團總覽」、「工商名錄」、或某種行業，以便參攷類編入。

(請編列明有關行業以便分類編排。)

1982 香港年鑑 補查港九工商各業啟事

華僑日報編印

已在編纂中祈速將表填妥寄回以利排印

敬啟者：本報編印之一九八二年香港年鑑，第三十五內有「工商」、「醫療」、「學校」、「社團」等名錄，早經分別刊出搜集表，並請熱誠協助填妥寄回，至深感荷。現正陸續整理編纂中，屆時因拆銷遺多而無法收到致損複查表者，倘能補填，及便將該名錄填入，士亦能將其名號列入，加強服務士宣傳與聯絡，特將各業調查表在本欄刊登，以見廣容。已接獲複查表者，敬請儘速將表填妥寄回，至希各界人士留意為禱！

務服供提需之代時應因會坊街
代取能會議區非作工育教濟賑
行舉園公龍九明節坊街

行政災及代向政府提供供給醫療，房屋安置之工作。大火之六周多居民，街衛方面亦為建立民與民與政府之關係，與多黨派部分人士士察區議會成立後，街衛的工作亦無懸殊之錯覺，蓋其先要明白到，街區民衆的成員甚多來自街衛方面，當他們被選或推選為議員以後，對街衛的工作，應是進一步加強民衆與政府間關係，以求為民衆的服務不至有誤，而進一步下情上達。

在樹立地區建設基礎方面，街衛與區議會亦有共同之處，區議會工務的指揮是長性的改善居住環境，街衛則因應社會經濟的變遷而作出反應，同時在社會、教育、兒童貸款予民衆等，非區議會所能達到，吳氏以失街衛方面福利為例，因難習所辦，如人教育受貧民使便通，與多黨派所開辦之中小學達三十餘家，醫院開幾十間，可見街衛為市民貢獻之大。

100

[illegible]

（忠）
賽後，民安隊新界區總指揮古匡昌將頒獎予冠軍隊伍。

招請會中，主與多麥
(報者稿)

會大館大
街功會
街功會

勝一

百慕李智培 海軍處
樓閣：漁農處蔡浩才
房屋署馬緒源，勞工
委世國，民政署陳育
才，法國光，區達鈞先
及侄葉某小姐。

(港訊)市政總署
屬下之清潔糾察和潔淨
管工編制已經合併，俾
能進一步提高市署負責
之清潔服務，以支持即
將展開的清潔香港運動。

介紹坊會工作

<p>政府部門服務團體共十個單 亦設攤位介紹與市民有關</p>	<p>(特設) 港全區 四個街坊會工作 九龍區聯合會 大九龍聯合會 九龍區聯合會</p>	<p>政府部門及服務 團體共十個單 國慶、民選、有政 公署、出賣、藝術 生、勞務、藝術 、法律、藝術、家 指、藝術、紅千及 交通安全等十個位 、安全、十個位 、安全、十個位</p>	<p>政府部門及服務 團體共十個單 國慶、民選、有政 公署、出賣、藝術 生、勞務、藝術 、法律、藝術、家 指、藝術、紅千及 交通安全等十個位 、安全、十個位 、安全、十個位</p>	<p>政府部門及服務 團體共十個單 國慶、民選、有政 公署、出賣、藝術 生、勞務、藝術 、法律、藝術、家 指、藝術、紅千及 交通安全等十個位 、安全、十個位 、安全、十個位</p>	<p>政府部門及服務 團體共十個單 國慶、民選、有政 公署、出賣、藝術 生、勞務、藝術 、法律、藝術、家 指、藝術、紅千及 交通安全等十個位 、安全、十個位 、安全、十個位</p>	<p>政府部門及服務 團體共十個單 國慶、民選、有政 公署、出賣、藝術 生、勞務、藝術 、法律、藝術、家 指、藝術、紅千及 交通安全等十個位 、安全、十個位 、安全、十個位</p>	<p>政府部門及服務 團體共十個單 國慶、民選、有政 公署、出賣、藝術 生、勞務、藝術 、法律、藝術、家 指、藝術、紅千及 交通安全等十個位 、安全、十個位 、安全、十個位</p>
-------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

[illegible]

尊政教育服務進修

[illegible]

六鯨、海豚及海獅表演將
增加一緊張刺激之新項目

殺來海鯊魚

經數次在羊津灣之觀音廟前，海公團圍捕生食利馬田已能在殺人鯨躍入水幾達十呎水底，然後由該鯨背躍出而殺。如鯨頭之潛入水底者，則鯨身亦隨之而下。

鯨感威原係爲冰島，身長十二呎，體重二千四百磅。當此第一新表項項目時，英利馬田請他推演出在亞細亞屬首其鯨之關係在於如何牠能潛入水底遊出而不被獵獲，首次乘水手超過百分之以上的距離，故長期排駛及受變化的水壓都是大問題。

現在殺人鯨潛水表演已成經常性的節目而被觀眾當作作海鯊的預目的表演。

一九五二年六月廿六日
英國倫敦西區卡爾登劇院

電話：五——二二九二

及男女庄長短袖恤衫廣告

本承銀主律師高露雲律師行命名定期於一九八一年十月二十六日星期一上午十一時正在香港舉打街畢打行土庫本行拍賣房內將現貯在九龍范信達道等處八樓(電梯按七字)D座內之多數布匹二百一十匹燈燐布十四匹格仔布四十六匹格仔布七十九匹九塊餐巾一萬五千塊格仔布五十五塊發光布五匹布格仔布七十九匹提花布六匹又七十二匹又四十一匹又四十一匹混手布三十八匹又貯在九龍范信達道二號九樓(電梯按八字再上一層)A座內之女恤衫二百合男庄短袖恤衫三十一紙箱約一千八百五十九件又四百一

TIME MAS
放影系

痛於公曆一九八一年十月十九日下午四時壽終聖保祿醫院享年六十有六歲遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇公曆一九八一年十月廿六日正午十二時大殮一時正在該館大禮堂辭

100

子錦基
女珠黛
胞兄耀中
胞弟謙
弟婦唐懿德
胞弟斯虹
弟婦陳樹政
泣告

胞兄 女子
翠 珠 緯

胞弟謙 弟婦唐懿德
胞弟斯虹 弟婦陳樹政
侄男明 侄婦鍾英倫
侄男健 侄婦伍秋鳳
侄男旦輝
侄男旭輝

MASSACHUSETTS

辦人：LAEAD TABMAD
 本申請人內已於一九八一年四月廿六日向法院申請批准此項可以
 再行申請人內可向前提出四項建議，並於一九八一年九月一日由維
 多利亞法院法官 HONOURABLE JUDGE WONG 發出執照，命令
 本案件之告示刊列於官報，工作局合法及有效之傳遞執照，一九
 八一年四月廿六日遞交法院之申請書及該申請人簽署與及該執照與該
 辦人之方法。
 申請人代表律師 廖陳林律師事務所
 一九八一年十月廿一日
 拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認
 貨物性質
 兩者視投價
 潛下掘之
 一九八一年
 AUCTION
 香港拍賣
 十四號
 YOUNG
 GOODS-

限公司啓
第六宗

於公司法案第三十二章
ALOR INDUSTRIAL LIMITED (嘉樂實業有限公司)
者尤伯理 (YOE PER DIJAN) 經營尤聯公司 YAUW LIEN
一九八一年十月十日向香港債務清償人案申請上訴法院聆訊。此項
債權定於一九八一年十月十七日午九時卅分由該法院聆訊。凡該公司
之債權人或出資人無須受或反對該上訴或對該申請提出反對可屆時親臨
到法庭或委託律師代表費用。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項
調查書之則可繳納規費費用下向該公司領取。

申請人代表律師 廖陳林律師事務所

(一) 茲將
去
警
及
(二) 獲
(三) 茲
申
處
行

古帝，
鄉友世教感姻
誼

香港樓勿兄弟拍賣行啓

廣告

有者發售香港最高法院 UNDER H. C. ACTION NO. 3123 OF 1961
 於一九八一年十月十三日即星期五上午十時正當在當律打士街
 本拍賣行內將存在新界第五路(鹽田)四牌八號一十號
 U U SUN INDUSTRIAL BLDG., 11樓樓 (1ST DEFT. ASIA
 INTERNATIONAL ELECTRONICS (HOLDINGS) LTD. AND DEFT.
 CC. FIRM H.K. LTD.) (NATURE OF GOODS -
 ELECTRONICS 貨性質) 現將各物照法院所定者當衆拍賣以價高
 者得者須立即將全部貨款以現金或銀行指定定期內將該貨物出清
 倘有欲看或欲買者請於拍賣前自選持此聲明
 電話五一一三〇三四 香港僑勿兄弟拍賣行啓

命令 CREDIT NO: 三十三日即星期五
存在新界葵涌葵秀路
ELECTRONICS (H
TRIAL BLDG., 11
(LTD.) (NATL
物性質——電子)各
全部貨款以現銀紙
意外之事具歸買者

[illegible]

型

拍賣場地方法院拍賣 UNDER DISTANT NO. 44 OF 1931 年於
 一千九百三十三年即西曆五月廿一號拍賣 (DATE & TIME OF
 AUCTION) 拍賣日期 1931 (FIDAY) AT 11.00 A.M.) 在
 丁加奴本拍賣場內特存於港仔黃竹坑道 (露地) 展售即
 可訂貨 工廠內所有之貨物 11 1 半 橡膠車 (UNIT C)
 PLASTIC FACTORY LTD. (NATURE OF
 PLASTIC MACHINE, FACTORY EQUIPMENT & TOYS
 塑膠機、工廠用具及玩具) 本物照法院所對各貨拍賣以資
 變現立即將全部貨物搬往拍賣場定於西曆五月廿一號將物出
 售但倘有意外之事項經拍賣官自擇特此聲明

A

諸伙食承辦而申請經營旺角警署之員佐家屬，有恩眷者，須將過期後伙食紀錄，列於申請書內，如寄往香港信件，要經郵局收據，務務處（警務處處長）察核伙食費，收條，截止日期為一九八一年九月九日（星期六）。
大埔警署每日供應飯量約為一百人之粵式各類食品、麵式及米水等，此外亦可銷售汽水，香烟等用品。
用外，飲食器皿，及其他若何運送之申請人，如餐碟等，則由警務處按投所擬定之數量提供，不帶任何費用。他搬遷之申請人，將需與警務處接洽訂立書面合約，並須繳付按金一千元與陳務司，以保證其履行合約義務。

賜厚賻 高誼隆

李耀銘先生 魂歸天國於昨

李男 達中 楊桐華
達寬
李女 翠雲 翠翹 暨衆親屬
翠眉 翠馨

泣叩

陳麗賢

淑貞女士 息勞歸主於昨
(廿一)日在般舍道合一堂舉行安
息禮拜 承
女小麗
小薇
小寶

寶徽

謝

淑貞女士 息勞歸主於昨

(廿一)日在般若道合一堂舉行安
息禮拜辱承
親臨參加 井賜厚贈 高誼隆情矧
存均感 謹此鳴

妹尹麗貞

侄紹昌
紹淇

侄女紹娘(適李)
紹娘(適林)

謹謝

體育

全港校際游泳賽第一組 港島學校蟬聯 男女團體結錦標

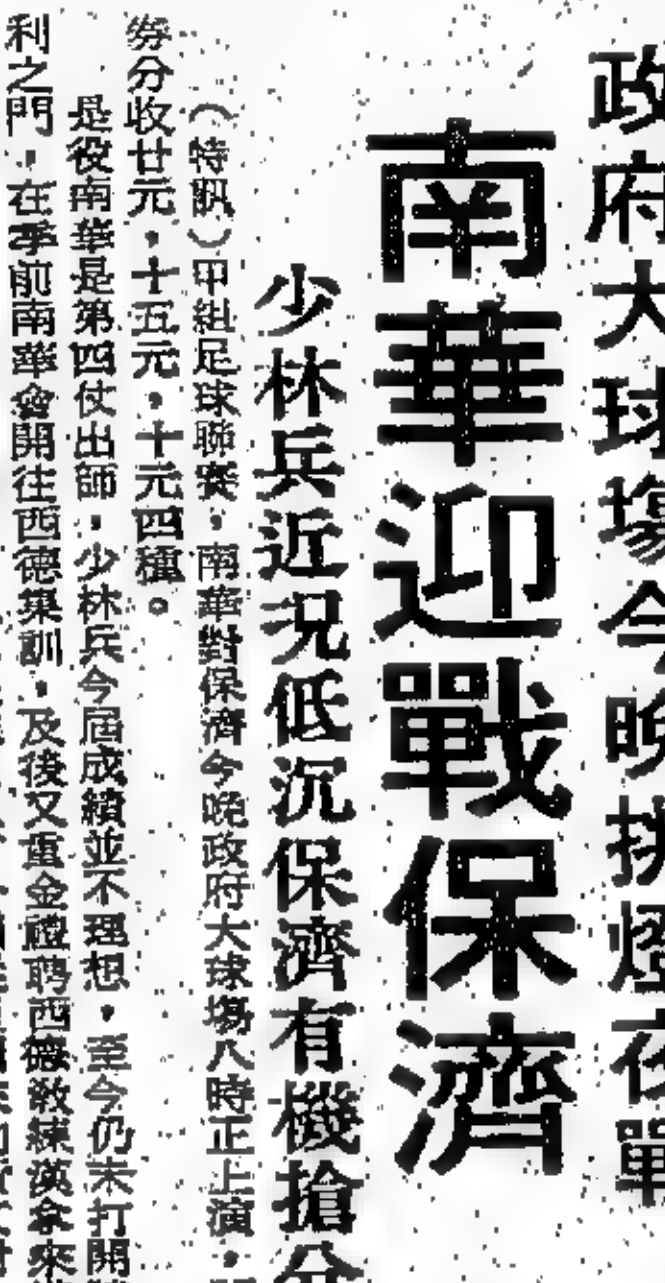
十九項刷新大會紀錄滿載盛哉

團體總分

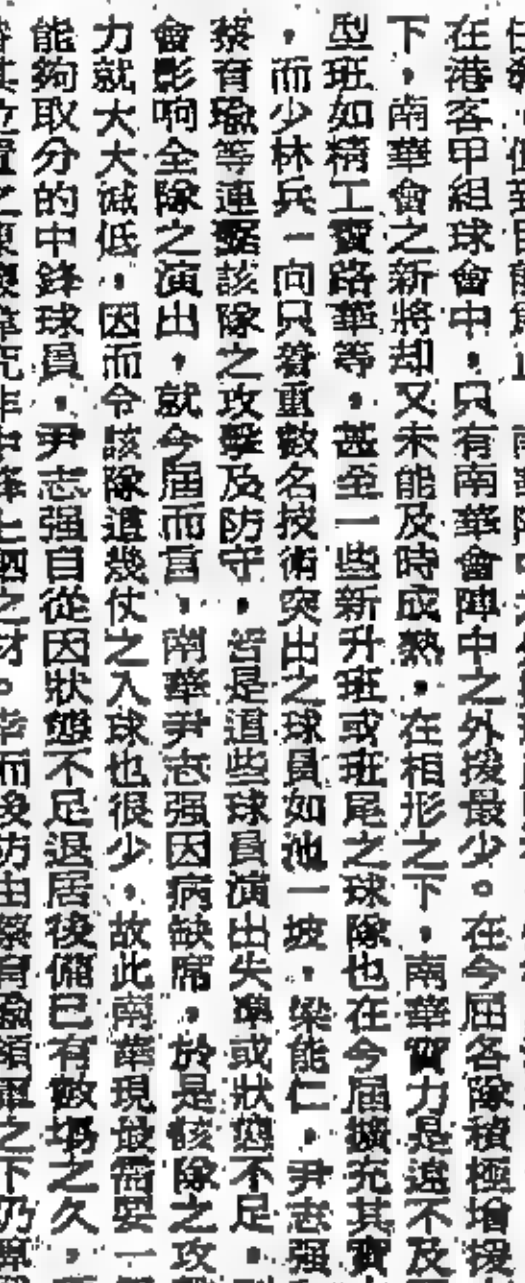
項目	冠軍	亞軍	季軍
男子總錦標	港島三三九分	萬邦一八二分	萬邦一七五分
女子總錦標	港島三三九分	萬邦一八二分	萬邦一七五分
男子甲組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分
男子乙組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分
女子甲組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分
女子乙組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分



全港校際游泳賽第一組女子團體冠軍港島。



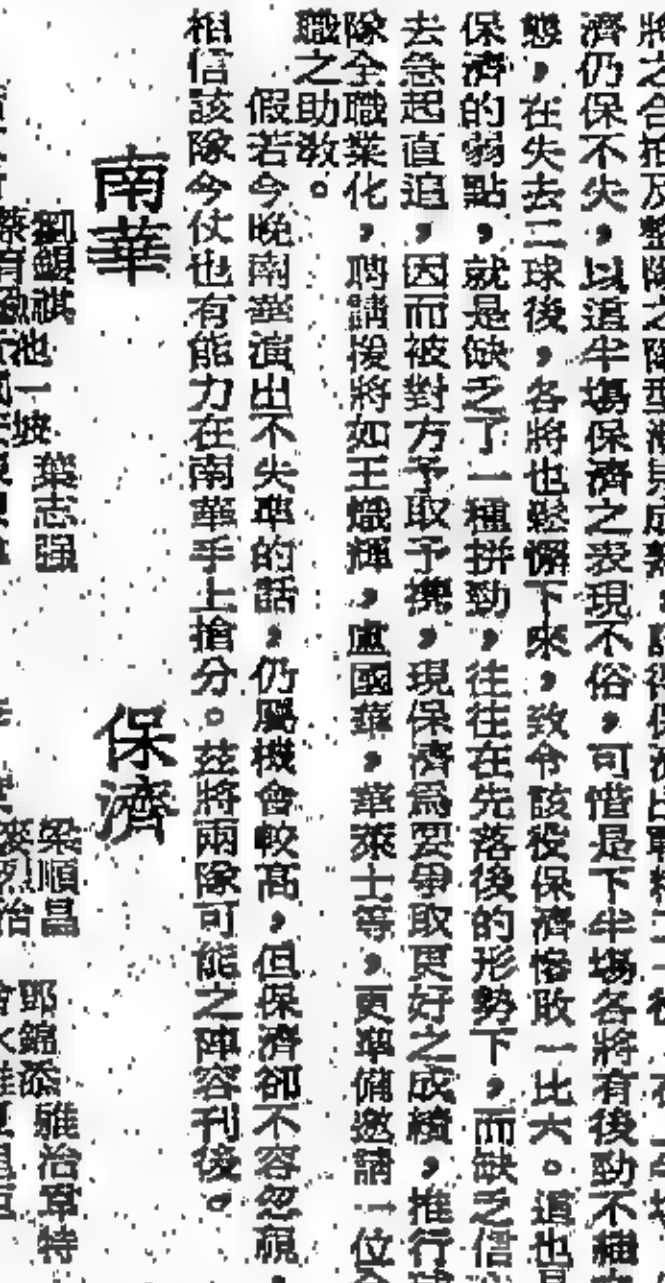
全港校際游泳賽第一組男子團體冠軍港島。



全港校際游泳賽第一組女子團體冠軍港島。



全港校際游泳賽第一組男子團體冠軍港島。



全港校際游泳賽第一組女子團體冠軍港島。



全港校際游泳賽第一組女子團體冠軍港島。



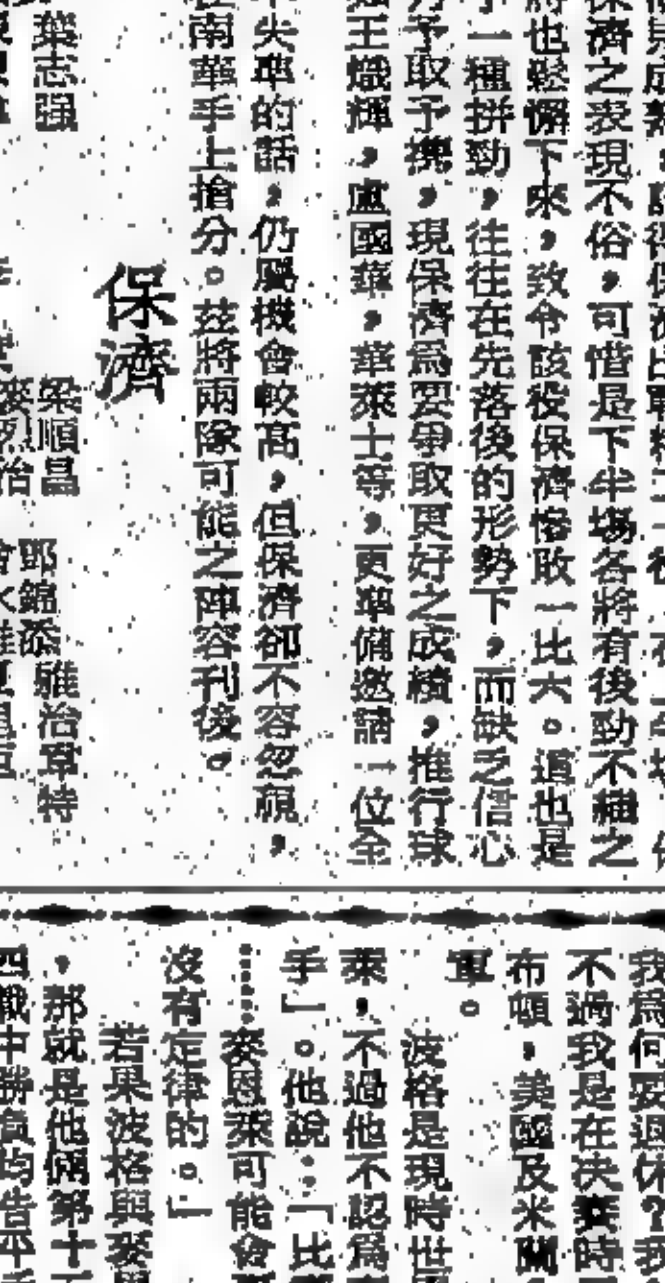
全港校際游泳賽第一組男子團體冠軍港島。



全港校際游泳賽第一組女子團體冠軍港島。



全港校際游泳賽第一組男子團體冠軍港島。



全港校際游泳賽第一組女子團體冠軍港島。

歐洲足球盃第二週首仗 1-0 維達斯勒挫阿仙奴

熱刺對愛爾蘭比賽，特聘請空手道高手保護球員。

（本報記者報導）歐洲足球盃第二週首仗，於今日（廿二日）在維達斯勒對阿仙奴。阿仙奴以零比一落後，最終未能扳平。熱刺隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗愛爾蘭隊。比賽中，阿仙奴隊員因不滿裁判判罰，曾與裁判發生衝突，後經空手道高手到場調解，才得以平息。

印度羽球精英大賽 中共十名好手參加

（本報記者報導）印度羽球精英大賽，將於下月（廿三日）在印度舉行。中國隊已派出十名好手參加，包括李永波、林丹、鄭波等。中國隊在比賽中表現出色，最終獲得冠軍。

波格抵達日本 否定退休謠言

（本報記者報導）波格於今日（廿二日）抵達日本，參加在東京舉行的網球賽。波格在賽後表示，他將繼續參加比賽，並否定有關其退休的謠言。

政府大球場今晚挑燈夜戰 南華迎戰保濟

（本報記者報導）政府大球場今晚（廿二日）將舉行一場足球賽，南華隊將迎戰保濟隊。兩隊在賽前均表示，將全力以赴，爭取勝利。

世盃中共大勝科威特 翡翠台今播全部賽情

（本報記者報導）世界盃足球賽，中國隊今日（廿二日）以二比零大勝科威特隊。翡翠台將於今晚（廿二日）播出全部賽情，包括中國隊對科威特隊的比賽。

因未能出線世界盃 東德足球領隊辭職

（本報記者報導）東德足球領隊因未能帶領球隊出線世界盃，已於今日（廿二日）辭職。領隊在賽後表示，他對球隊的表現感到失望，並認為辭職是正確的決定。

全港校際游泳錦標賽第一組總成績

（本報記者報導）全港校際游泳錦標賽第一組總成績如下：

項目	冠軍	亞軍	季軍
男子總錦標	港島三三九分	萬邦一八二分	萬邦一七五分
女子總錦標	港島三三九分	萬邦一八二分	萬邦一七五分
男子甲組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分
男子乙組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分
女子甲組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分
女子乙組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分

波格抵達日本 否定退休謠言

（本報記者報導）波格於今日（廿二日）抵達日本，參加在東京舉行的網球賽。波格在賽後表示，他將繼續參加比賽，並否定有關其退休的謠言。

波格抵達日本 否定退休謠言

（本報記者報導）波格於今日（廿二日）抵達日本，參加在東京舉行的網球賽。波格在賽後表示，他將繼續參加比賽，並否定有關其退休的謠言。

波格抵達日本 否定退休謠言

（本報記者報導）波格於今日（廿二日）抵達日本，參加在東京舉行的網球賽。波格在賽後表示，他將繼續參加比賽，並否定有關其退休的謠言。

因未能出線世界盃 東德足球領隊辭職

（本報記者報導）東德足球領隊因未能帶領球隊出線世界盃，已於今日（廿二日）辭職。領隊在賽後表示，他對球隊的表現感到失望，並認為辭職是正確的決定。

全港校際游泳錦標賽第一組總成績

（本報記者報導）全港校際游泳錦標賽第一組總成績如下：

項目	冠軍	亞軍	季軍
男子總錦標	港島三三九分	萬邦一八二分	萬邦一七五分
女子總錦標	港島三三九分	萬邦一八二分	萬邦一七五分
男子甲組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分
男子乙組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分
女子甲組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分
女子乙組	港島二二四	萬邦一八二分	萬邦一七五分

波格抵達日本 否定退休謠言

（本報記者報導）波格於今日（廿二日）抵達日本，參加在東京舉行的網球賽。波格在賽後表示，他將繼續參加比賽，並否定有關其退休的謠言。

波格抵達日本 否定退休謠言

（本報記者報導）波格於今日（廿二日）抵達日本，參加在東京舉行的網球賽。波格在賽後表示，他將繼續參加比賽，並否定有關其退休的謠言。

波格抵達日本 否定退休謠言

（本報記者報導）波格於今日（廿二日）抵達日本，參加在東京舉行的網球賽。波格在賽後表示，他將繼續參加比賽，並否定有關其退休的謠言。

新界鄉議局現任主席暨三位前任主席 在「新界日」為新界民衆爭取合理權益發表意見

「新界日」為新界人民謀求福利及繁榮，爭取合理的權益

本屆主席 劉皇發



劉皇發太平紳士 M.B.E.

各位代表：今天本局舉行「新界日」，各位代表蒞臨，深感榮幸。本局自成立以來，一直致力於為新界居民爭取合理權益，改善生活環境。本屆主席劉皇發先生，在過去一年中，為新界民衆謀求福利，爭取合理的權益，做出了傑出的貢獻。我們希望各位代表，能繼續支持本局的工作，為新界的繁榮與發展，貢獻力量。

「新界日」是在一九六六年開始，由本局主席及各位代表，共同為新界民衆爭取合理權益。本局自成立以來，一直致力於為新界居民爭取合理權益，改善生活環境。本屆主席劉皇發先生，在過去一年中，為新界民衆謀求福利，爭取合理的權益，做出了傑出的貢獻。我們希望各位代表，能繼續支持本局的工作，為新界的繁榮與發展，貢獻力量。

英國政府宣修改善現行的政制和行政以適應新界社會

陳日新（前任鄉議局主席一九六四—一九六八）



陳日新太平紳士 M.B.E.

「新界日」是為新界民衆爭取合理權益，改善生活環境。本局自成立以來，一直致力於為新界居民爭取合理權益，改善生活環境。本屆主席劉皇發先生，在過去一年中，為新界民衆謀求福利，爭取合理的權益，做出了傑出的貢獻。我們希望各位代表，能繼續支持本局的工作，為新界的繁榮與發展，貢獻力量。

「新界日」是為新界民衆爭取合理權益，改善生活環境。本局自成立以來，一直致力於為新界居民爭取合理權益，改善生活環境。本屆主席劉皇發先生，在過去一年中，為新界民衆謀求福利，爭取合理的權益，做出了傑出的貢獻。我們希望各位代表，能繼續支持本局的工作，為新界的繁榮與發展，貢獻力量。

從新界原居民角度看區議會制度

黃源章（前任新界鄉議局主席一九七九—一九八〇）

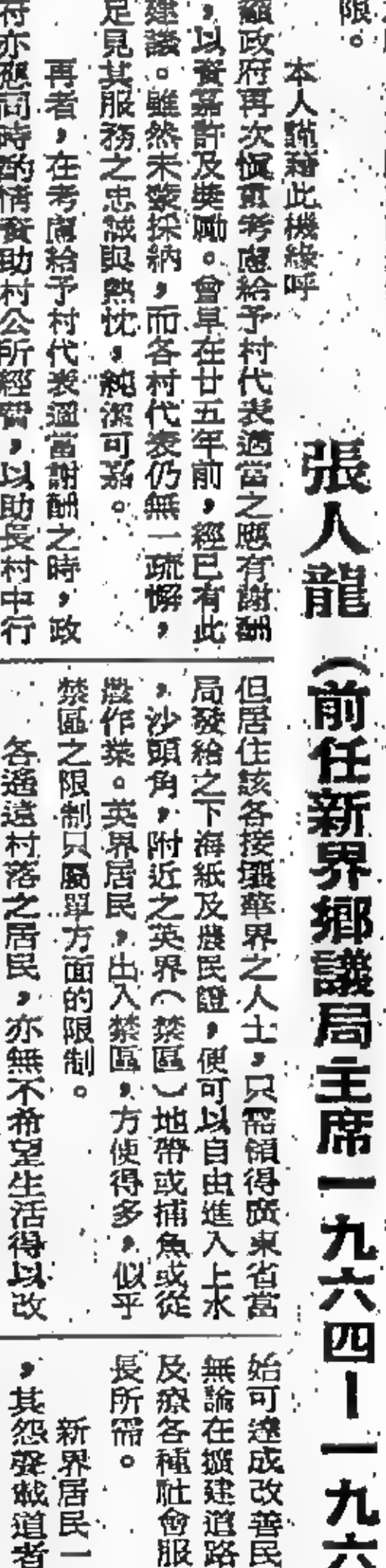


黃源章太平紳士 M.B.E.

八九年九月在港舉行區議會選舉，這是一個重大的政治事件。區議會制度的實施，對新界原居民的生活和權益，將產生深遠的影響。我們必須從原居民的角度出發，來看待區議會制度。區議會制度的實施，將使原居民在地方事務中，擁有更多的發言權。這將有助於改善原居民的生活環境，維護他們的合法權益。我們希望政府能充分考慮原居民的利益，確保區議會制度的順利實施。

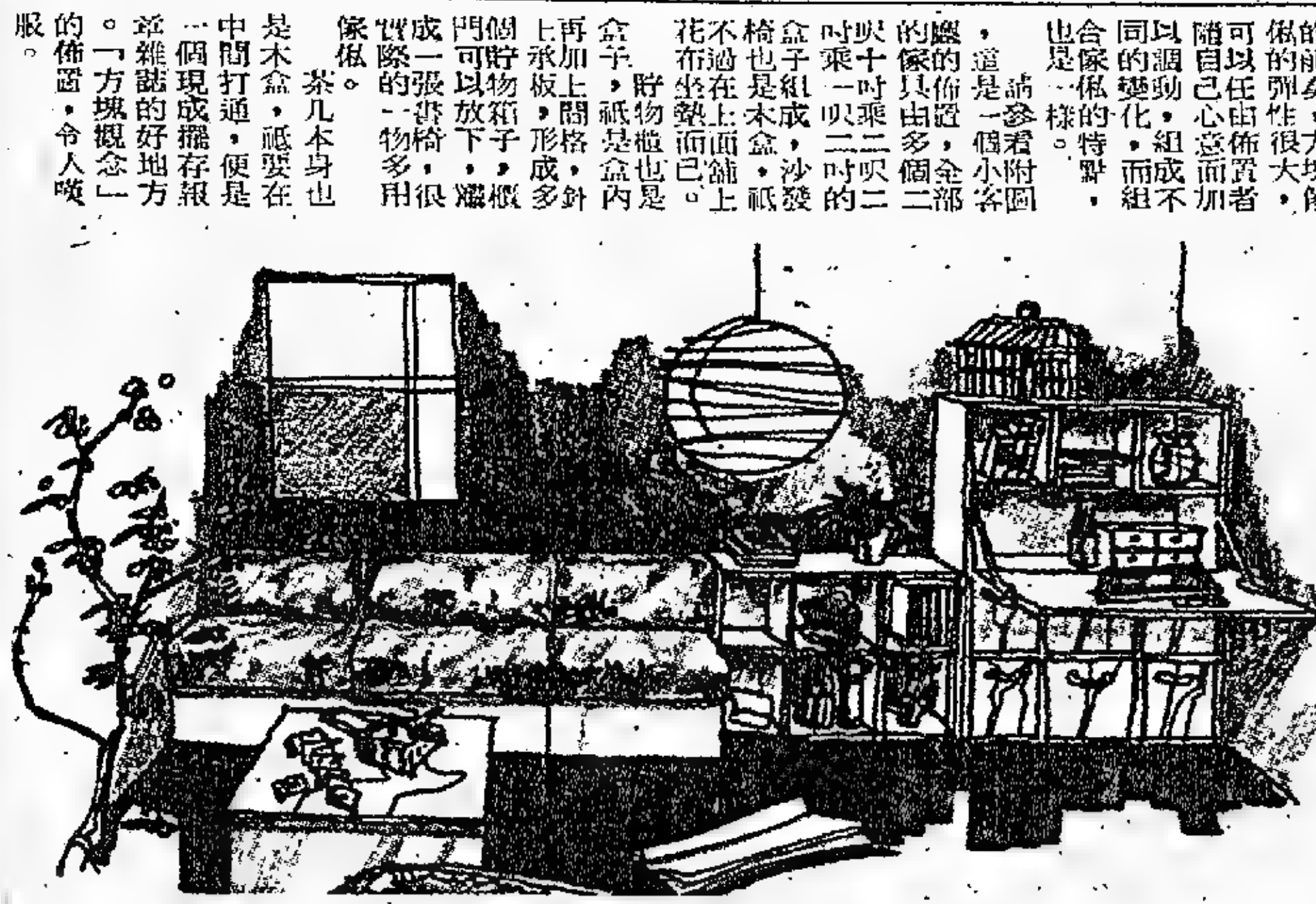
呼籲政府給予新界均衡施政

張人龍（前任新界鄉議局主席一九六四—一九六六）



張人龍太平紳士 M.B.E.

「新界日」是為新界民衆爭取合理權益，改善生活環境。本局自成立以來，一直致力於為新界居民爭取合理權益，改善生活環境。本屆主席劉皇發先生，在過去一年中，為新界民衆謀求福利，爭取合理的權益，做出了傑出的貢獻。我們希望各位代表，能繼續支持本局的工作，為新界的繁榮與發展，貢獻力量。



方塊觀念佈置居所

節省空間兼具彈性

「方塊觀念」(BOX CONCEPT)是現代建築界的一項新觀念。它是指將一個大的空間，分割成幾個小的、獨立的空間，每個空間都有自己獨立的功能，但又可以互相連接，具有很大的彈性。

這種設計方式，可以節省空間，又可以根據不同的需要，靈活地調整空間的佈局。例如，在一個大的客廳中，可以設置一個小的書房，或者一個小的臥室，這樣就可以在不改變整體結構的情況下，增加空間的利用率。

筆隨記女 感有戲看

「阿。」

這是一個關於一個女人的故事。她是一個非常有才華的女人，她的筆下充滿了生動的描寫和深刻的思考。她的作品深受讀者的喜愛，她的名字也因此在文壇上響亮起來。

然而，她的生活卻並不如意。她是一個非常感性的人，她很容易被別人的情感所打動。她常常因為別人的痛苦而感到難過，因為別人的快樂而感到高興。她的這種感性，使她成為了一個非常受歡迎的人，但也使她感到一種無法言喻的壓力。

相交貴真誠

人與人之間的交往，最貴的是真誠。只有真誠，才能贏得別人的信任和尊重。只有真誠，才能建立真正的朋友關係。

在一個充滿虛偽和欺騙的世界裡，真誠顯得尤為珍貴。它是一種難得的品質，也是一種難得的境界。只有那些真正真誠的人，才能在這個複雜的世界裡，找到屬於自己的位置。

香水今談

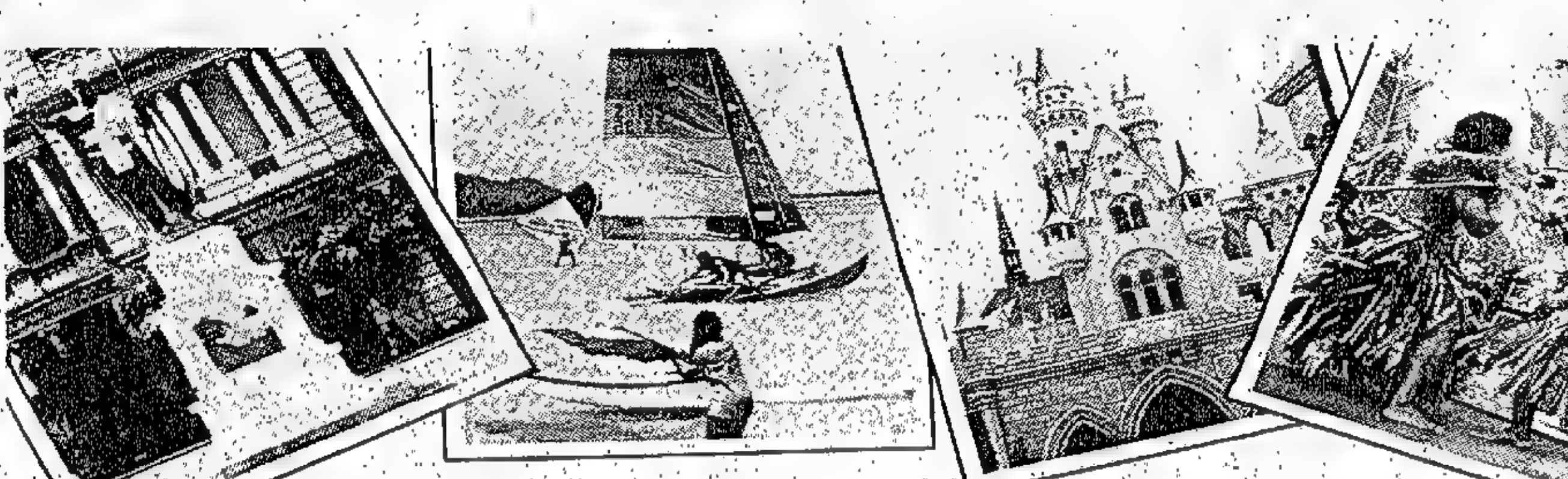
香水，是現代女性生活中不可或缺的一部分。它不僅可以美化形象，還可以營造氛圍。不同的香水，可以表現出不同的性格和品味。

然而，選擇香水時，我們需要注意一些細節。首先，要選擇適合自己的氣味。其次，要注意香水的品質。最後，要注意香水的價格。只有綜合考慮，才能選擇到真正適合自己的香水。

新中華國貨公司 開業十五週年大酬賓

新中華國貨公司開業十五週年，為感謝廣大顧客的支持，特舉行大酬賓活動。活動期間，全場商品一律八折優惠。此外，還有多項抽獎活動，獎品豐富，機會難得。

活動時間：即日起至十月三十日止。地點：新中華國貨公司總店及各分店。



彩色生活

生活是多彩的，充滿了各種各樣的色彩。只有擁有一顆彩色的心，才能看到生活中的美好。只有擁有一顆彩色的心，才能感受到生活的樂趣。

讓我們用一顆彩色的心，去面對生活，去創造生活。讓我們在多彩的生活中，找到屬於自己的那份精彩。

仙奴化妝品簡介

仙奴化妝品，是現代女性化妝品中的佼佼者。它採用優質原料，經過科學配方，具有持久、自然、不脫妝的特點。仙奴化妝品，可以讓你展現出最美麗的一面。

仙奴化妝品系列包括：粉底、腮紅、眼影、口紅等。歡迎廣大顧客前來試用和購買。

香港地闊客多 名車名酒受歡迎

香港地闊客多，名車名酒深受歡迎。在繁華的香港，名車名酒是身份和地位的象征。只有擁有名車名酒，才能在這個競爭激烈的社會中，佔有一席之地。

然而，名車名酒並不代表一切。我們還需要具備其他的素質，如才華、毅力、誠信等。只有綜合素質，才能在這個社會中，真正脫穎而出。

三截式晚裝

三截式晚裝，是現代女性晚裝中的流行款式。它由上衣、腰帶、下裙三部分組成，設計簡潔大方，展現出女性的優雅和魅力。

三截式晚裝的顏色和款式多種多樣，可以根據不同的場合和個人喜好進行選擇。它是女性展現自己魅力的絕佳選擇。

新加坡航空公司直接主辦 新航假期

帶你遨遊美加夏威夷各地風光

行程	價格
夏威夷渡假連遊	\$ 3,989
夏威夷七天列島	\$ 5,389
美洲西岸加拿大及夏威夷十四天	\$ 9,689
美洲西岸八天	\$ 5,989
美洲西岸十天	\$ 7,289
美洲西岸十一天	\$ 7,489
美洲西岸加拿大十二天	\$ 9,089
美洲西岸加拿大十三天	\$ 9,289
美洲西岸加拿大及夏威夷十六天	\$ 11,589
美洲東岸十天	\$ 9,989
美洲東西岸十七天	\$ 13,989
美洲東西岸加拿大夏威夷二十一天	\$ 15,989

新航美洲、夏威夷假期是由新加坡航空公司直接主辦，各團均有經驗豐富的導遊陪同，服務周到，行程精彩。歡迎廣大顧客前來諮詢和報名。

名車名酒受歡迎

名車名酒，是現代人追求品質生活的體現。名車代表著速度與力量，名酒代表著品味與情懷。只有擁有名車名酒，才能展現出真正的品味和氣質。

然而，名車名酒並不代表一切。我們還需要具備其他的素質，如才華、毅力、誠信等。只有綜合素質，才能在這個社會中，真正脫穎而出。

三截式晚裝

三截式晚裝，是現代女性晚裝中的流行款式。它由上衣、腰帶、下裙三部分組成，設計簡潔大方，展現出女性的優雅和魅力。

三截式晚裝的顏色和款式多種多樣，可以根據不同的場合和個人喜好進行選擇。它是女性展現自己魅力的絕佳選擇。

論痔

痔，是現代人常見的一種疾病。它是由於肛門周圍的血管腫大、充血而形成的。痔的症狀包括疼痛、瘙癢、出血等，嚴重時會影響生活質量。

預防痔的方法有很多，如保持大便通暢、避免久坐、加強運動等。如果已經患了痔，應及時就醫，接受專業治療。

懷孕時期患痔怎辦

懷孕時期患痔，是許多女性面臨的一個問題。由於懷孕期間的生理變化，痔的症狀可能會更加明顯。這不僅影響了孕婦的生活質量，還可能對胎兒產生不利影響。

懷孕時期患痔的處理方法有很多，如調整飲食、加強運動、使用藥物等。如果症狀嚴重，應及時就醫，接受專業治療。

免費遊日本 21週年幸運大抽獎

參加辦法：

凡在本年十月八日至十一月十七日期間內，購買滿港幣三十元以上，憑發票即日向顧客課換取抽獎券一張，逾期無效。

獎品：

特別獎（二十名）：
由本公司派員領隊，免費遊覽日本東京、京都、奈良、大阪八天，包括往返乘搭日本航空公司豪華客機及食宿。

第一獎（一名）：
大九禮券港幣一萬元。

第二獎（二名）：
各得大九禮券港幣五千元。

第三獎（三名）：
各得大九禮券港幣三千元。

安慰獎（五十名）：
各得大九禮券港幣一百元。

抽獎日期：

本年十一月十九日下午三時，在本公司大堂當眾抽獎。

結果公佈：

本年十一月廿一日，在星島日報、華僑日報、工商日報及南華早報、英文虎報公佈。

聯合贊助：日本航空公司、德祥旅行社

大九

大九，是現代人追求品質生活的體現。大九產品，包括名車、名酒、名錶等，是身份和地位的象征。只有擁有大九，才能展現出真正的品味和氣質。

大九產品，品質優良，價格公道。歡迎廣大顧客前來選購。

香港國際婦女協會有研討會

本月廿四日舉行歡迎各界人士參加

我，現職的社會福利署助理兒童及婦孺主任。行刑，是非常複雜，強姦案通常是較為惡劣的案件而不作條件案件者。所以造成，他們對受害者與兇手間的看法，家庭裏承受的壓力包括他們兒童過妻子的，通常被視為極而不宜的。但即使將官判處入獄也是輕微地釋放或根本不必，在審判中直至最近，有關強姦、毆打或藏匿屍體，而婦女被殺害的條件案件，仍是毫無紀錄。這類案件的判決，較之於兒童犯下的案件，則顯得較為寬鬆。

一般來講，受害者感到失去信心及自尊，最後，受害的人或其親友們，其悲傷將會延至社會，而這個漩渦也會越來越大。

在香港面對此類暴力行動時，他們的要是一般大眾協助警方調查案件的有效性，以及他們認為警方行為的委任思想，更有成效及快速的回應去面對此類問題。

研討會將於一九八一年一月二十四日舉行，時間是下午二點半時分至五時半分，在香港仔軒尼詩道十二號水手館舉行。為香港市民人士歡迎，各界人士參加。

如你感到有需要學習子女的權益，助兒女，幫助他們有教育機會的意願，他們親友，喜聞你伸出援手。

現金購買分期付款及租賃
電器用具須知

香港的生活水準日漸提高，很多電器都成為家庭必需品，有些人喜歡一次過付款購買電器，有些人喜歡分期付款，而有些人則喜歡租賃。三種方式都各有不同。

訂價最高零售價低，流行於生意最盛零售區，消費者在百貨店購電器用具，通常是只帶備有折扣，但各電器商提供給顧客的折扣款項，通常

分期付款的方式，在商業上利息，所以與現金價相當大的折扣，分期付款，通常

消費者不能負擔一筆分期付款的款項，分期付款的方式，

電器用具，可先到例如家私、用途及訂價等。總代理所提供的

《現金之需》

不同代理的陳家參觀

電器用具之需

香港的生活水準日漸提高，很多電器都成為家庭必需品，有些人喜歡一次過付款購買電器，有些人喜歡分期付款，而有些人則喜歡租賃。三種方式都各有不同。

訂價最高零售價低，流行於生意最盛零售區，消費者在百貨店購電器用具，通常是只帶備有折扣，但各電器商提供給顧客的折扣款項，通常

分期付款的方式，在商業上利息，所以與現金價相當大的折扣，分期付款，通常

消費者不能負擔一筆分期付款的款項，分期付款的方式，

電器用具，可先到例如家私、用途及訂價等。總代理所提供的

《現金之需》

不同代理的陳家參觀

電器用具之需

貴學 咸文
光澤集

骨槽的感覺性沖動的。若果這些損傷或後視神經一主要受到損害時，無論運動或感覺的功能都會發生障礙，而由於神經纖維受傷的原因，是骨槽側彎或椎間關節發生亞脫臼。故椎間孔變窄，脊神經被壓迫，周圍及其分佈的單位就必然發出神經痛，同時，與其相聯的內臟功能亦減弱。疾病也就從此而增加了。

引起脊柱側彎和椎骨關節亞脫臼的原因，除了流注濕毒和扭傷外，坐或站立的姿勢長期不正確也很有關係。如小學生讀書或功課時，恰和正確的姿勢不正確，或坐時的姿勢不端正，坐時身體側向一邊等，若不及時矯正，長此下去，必致生毛病。

坐或站立的姿勢



坐或站立的姿勢



坐或站立的姿勢



坐或站立的姿勢



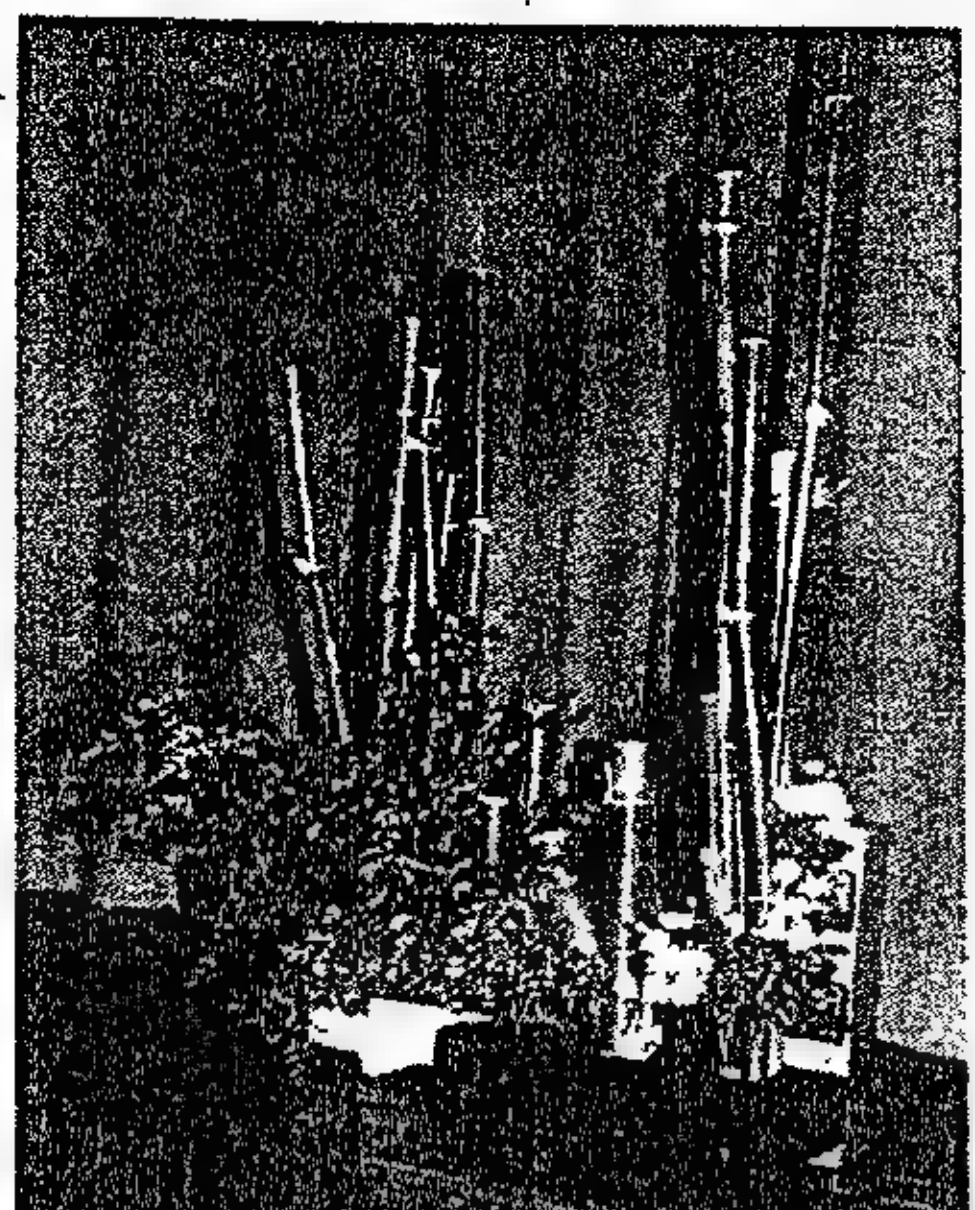
國際花會有活動

蘇奇夫人示範陶器器播花

國際插花協會香港
會昨(廿一)日下午
香港伯寧堂舉行小組
插花活動，同時由
蘇奇夫人示範數款
瓷器皿插花。

蘇奇夫人乃草
花會會員之一，精
熟花道，同時擅置
作陶器，會舉辦
插花藝術展覽，深
受好評。

她昨日示範的



守拙齋珍藏
太太團欣賞

圖右起爲東區婦女會梁黃翠眉女士、何柳夫人及李子燕夫人攝於會場，并購買名畫留念。



得價錢上的折扣。消費

要特別注意的，是在
商會合辦之際，應能
否因合辦而將原款
還給各商戶一個照舊
的條款。如不能照舊
還給之外，還要設法
是總共所欠之期款。若
所贖買之電器器先用
抵期，而電器器先用
抵期，在單據上訂定
就照在單據上訂定
的一模一樣，退回
半年或後，遇有欠
滿一年後，退還各商
供期，亦要在發單上

港也有公司，提供
用品質優良的電款
這些電器是價錢比
較適宜的。如電
器的電用器，如電
機、電燈、冷氣機
交換等，手續很簡單
租換人一份和另找
所贖買之電器器先用
抵期，而電器器先用
抵期，在單據上訂定
就照在單據上訂定
的一模一樣，退回
半年或後，遇有欠
滿一年後，退還各商
供期，亦要在發單上

規定要租者若干時間
而收贖單者則按整
用具的噸數或尺碼的

難有爺少

地點，不在主人臥室！
★恒心
艾力布
件思
事有
五十五
十
時！
少籍
品交
文，難
頂管
風發
銷魂！

女青總會青社部

秋冬新班多活動
羽毛球，舞蹈，男女籃軍，
童畫班歡迎你
香港基督教女青年
會總會所青社部於十一
月份舉辦學術新
趣小組及制服小
組在招收組員，凡

新藝城建立

喜劇新天地

總統 華盛頓
週末午夜場



與一黑太陽一午快車一鼎足而三

神
佑
猫

A black and white illustration of a cat sitting on a patterned box, looking at a small object on a tray. The cat has large, expressive eyes and a small, open mouth. The box it sits on has a geometric, zig-zag pattern. The object on the tray is small and indistinct. The background is plain white.

麗宮
爆滿

第三天天早
從見別極生挑性電
一部過開面畫逗愛影

引入性

新行陣陣
潮，租盆
肉車，男
客過人
外上
顧顯
彩意
影色

各名
男
過
人
上
外
顧
顯

客
顧
顯
彩
意
影
色

電單車
電車
貨車
單車

。君觀宜不竟兒。

。映獻期下。
片絕冶荒蠻海高美

山泰猿人

最新
傑作

麗黛寶
尤當物代

華僑日報救童助學善長仁翁請解善囊

天明

盛大獻映
 預售無辜橫死心
 三天心不息！
 交換還陽尋
 請即三替身！
 定座

volin

上錯天堂
招錯魂

喜劇巨星：
伊里奧高
美艷女星：
蘇珊安絲柏芝

更勝一上
錯天錯投
堂胎

ny Fool Could See" "Roses and Rainbow"
sung by Julie Budd

「大冒險家」女主角……
柯妮拉
慕蒂
硬派英俊
生角：
曾加
路真
里尼
聯合携手
演出傑作

無端捲入
政治漩渦
英雄被困
身繫囹圄
存心靠害
遭人追殺
安排逃獄
要走險着
懸曲爆
疑折火

Life is beautiful



華僑馬經

昨晚六場賽事冷熱參半 告東尼兩捷表現佳 金銀星爆半冷獨贏

昨晚六場賽事冷熱參半，告東尼兩捷表現佳，金銀星爆半冷獨贏。昨晚六場賽事，告東尼在四場中取得兩捷，表現出色。金銀星在兩場中獨贏，但半冷在兩場中落後。以下為昨晚六場賽事的結果：

第一場：告東尼 (告東尼) 勝，金銀星 (金銀星) 勝，半冷 (半冷) 勝。

第二場：告東尼 (告東尼) 勝，金銀星 (金銀星) 勝，半冷 (半冷) 勝。

第三場：告東尼 (告東尼) 勝，金銀星 (金銀星) 勝，半冷 (半冷) 勝。

第四場：告東尼 (告東尼) 勝，金銀星 (金銀星) 勝，半冷 (半冷) 勝。

第五場：告東尼 (告東尼) 勝，金銀星 (金銀星) 勝，半冷 (半冷) 勝。

第六場：告東尼 (告東尼) 勝，金銀星 (金銀星) 勝，半冷 (半冷) 勝。

六環彩熱門入圍多 派彩今晨九時公佈

昨晚六場賽事，六環彩熱門入圍多，派彩今晨九時公佈。六環彩熱門入圍多，派彩今晨九時公佈。六環彩熱門入圍多，派彩今晨九時公佈。

場外彩池派彩表

場外彩池派彩表，場外彩池派彩表，場外彩池派彩表。場外彩池派彩表，場外彩池派彩表，場外彩池派彩表。

特別彩池派彩表

特別彩池派彩表，特別彩池派彩表，特別彩池派彩表。特別彩池派彩表，特別彩池派彩表，特別彩池派彩表。

華僑日報教育署專事協會 應國際傷殘人士年 舉辦中文作文比賽

華僑日報教育署專事協會，應國際傷殘人士年，舉辦中文作文比賽。華僑日報教育署專事協會，應國際傷殘人士年，舉辦中文作文比賽。

公開大學相信可用於香港 但環境所限面臨種種困難

公開大學相信可用於香港，但環境所限面臨種種困難。公開大學相信可用於香港，但環境所限面臨種種困難。

防癌教育研討會 中學教師可參加

防癌教育研討會，中學教師可參加。防癌教育研討會，中學教師可參加。

校園音樂風音樂會活動 配合普及音樂教育宗旨

校園音樂風音樂會活動，配合普及音樂教育宗旨。校園音樂風音樂會活動，配合普及音樂教育宗旨。

中國文化藝術週 港大學生會舉辦

中國文化藝術週，港大學生會舉辦。中國文化藝術週，港大學生會舉辦。

溫哥華(雪萊)學院 招收一九八二年春季新生

溫哥華(雪萊)學院，招收一九八二年春季新生。溫哥華(雪萊)學院，招收一九八二年春季新生。

童軍總部重建計劃 磋商已達最後階段

童軍總部重建計劃，磋商已達最後階段。童軍總部重建計劃，磋商已達最後階段。

ALPHA COLLEGE

1820-1880 Renfrew Street, Vancouver, B.C., Canada Phone (604) 254-6221

阿路花預科書院

現公開招收82年1月入學之GCE A-Level班新生

招生總代理是成立於1973年的 西太平洋海外升學指導中心

WESTERN PACIFIC OVERSEAS STUDIES ADVISORY CENTER

浸信商科專業學校

Baptism Institute of Commerce & Careers

加拿大升學佳音

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE HAMILTON, ONTARIO, CANADA

加拿大 哥倫比亞中學

430 EAST 25TH STREET, HAMILTON, ONTARIO CANADA L8V 3B4 TEL: (416) 383 1626

加、英、美一升學

加拿大、英國、美國各中學、大學及專科學院、現接受申請

DOMINION COLLEGE

TORONTO, CANADA

加拿大升學注意

★現招收一九八二年一月份、六月份及九月份新生

約勤中學

申請於一九八二年二月入學

加拿大 多倫多

約勤中學，多倫多。

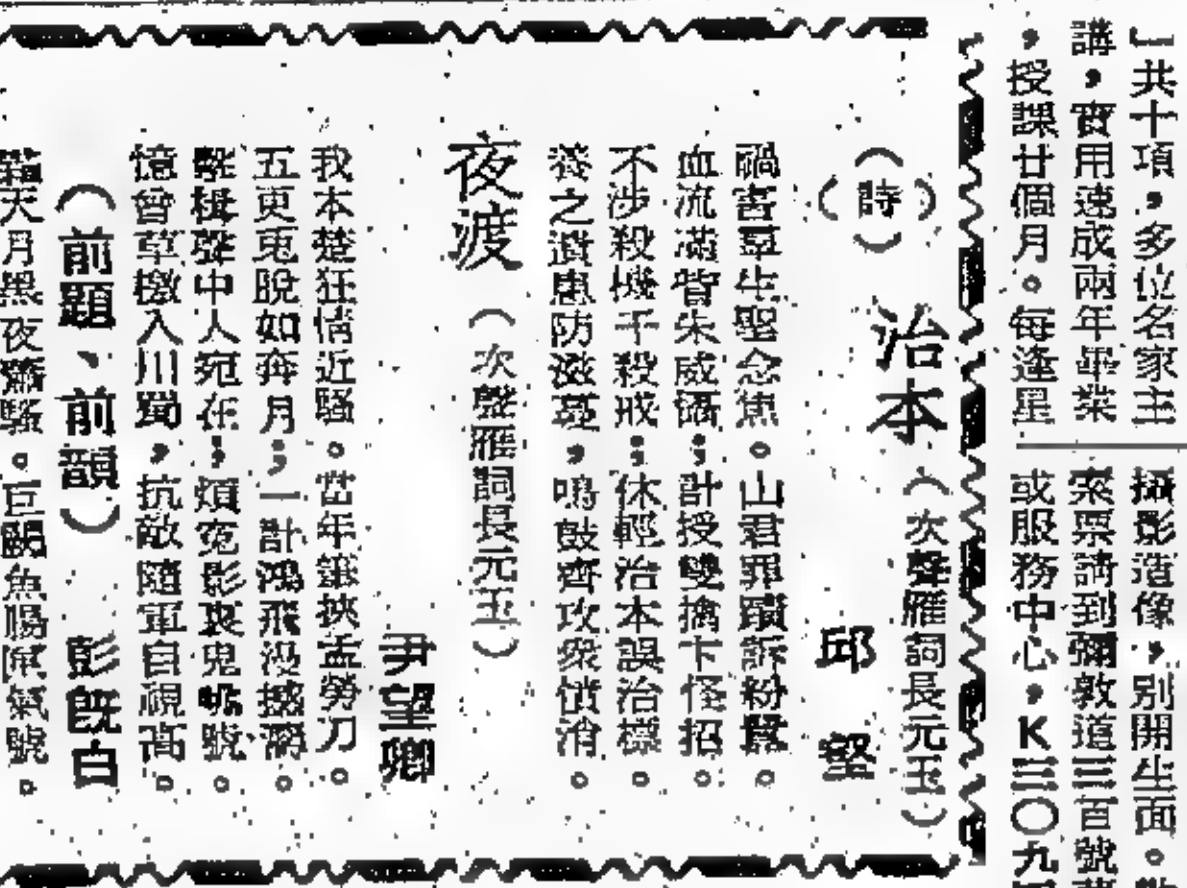
華僑文化

基督教少年軍港區會慶祝 九十八週年紀念日 大會操暨感恩崇拜

本週日下午在拔萃學校舉行

基督教少年軍港區會，慶祝該會創立九十八週年紀念日。定於本月廿五(星期日)下午三時，在拔萃學校舉行週年大會操暨感恩崇拜。該會主席李國輝君，將於會中致詞，並頒發獎狀予在各項比賽中獲勝之團體。該會並將於會後，在拔萃學校舉行聯歡會。該會之宗旨，在於訓練青少年之體魄，並灌輸基督教之精神。該會之成員，均為港區之青少年。該會之活動，均為非牟利性質。該會之經費，均來自社會之捐助。該會之辦事處，設於拔萃學校。該會之聯絡電話，為二二二二二二。

(品藏館藝文氏部)筆耕墨「物人水山」
(樓八室會大出成日一州至七廿月本)



應國際事務書院邀請 白福臻徐應瀾講聯誼

「新聞文藝」社，為加強與國際事務書院之聯繫，並促進兩校學生之友誼，特邀請該院之白福臻君及徐應瀾君，於本月廿四(星期六)晚七時，在該院禮堂舉行聯誼會。屆時將有精彩的演講及文藝表演。歡迎兩校學生踴躍參加。

陳華山水畫之境界

陳華君之山水畫，境界宏大，筆墨淋漓。其作品多表現自然之壯麗，以及人之渺小。其畫中人物，多為隱士或漁夫，表現出一種超然物外之精神。其畫之風格，深受傳統中國山水畫之影響，但又融入了現代之審美觀。其作品在本地及海外均獲好評。



攝影與設計月刊 秋季攝影旅行

「攝影與設計」月刊，為推廣攝影藝術，並促進攝影愛好者之交流，特舉辦秋季攝影旅行。該旅行將於本月廿六(星期日)出發，前往郊外風景優美之處進行攝影。歡迎對攝影有興趣之人士參加。報名及查詢請洽本會秘書處。

辛酉九月展何 魯之先生之墓

「魯之先生」之墓，將於本月廿九(星期三)晚七時，在該墓舉行展覽。屆時將展出該墓之歷史背景、相關文物及照片。歡迎各界人士前往參觀。展覽地點：何魯之先生墓。

淺論書畫上「有我」之涵義

書畫之藝術，不僅在於技巧之展現，更在於「有我」之涵義。所謂「有我」，即指畫家在作品中融入自己之情感、思想及生活體驗。只有當畫家真正將自己融入作品之中，作品才能具有生命力，才能引起觀者之共鳴。本文將從書畫之歷史及理論角度，探討「有我」之涵義及其重要性。



「有我」之涵義，在書畫藝術中佔有重要地位。它不僅是畫家自我表達之方式，也是作品與觀者建立情感聯繫之橋樑。在傳統中國書畫中，「有我」往往表現為一種隱逸之精神，而在現代書畫中，則更多地表現為一種對現實之關注與批判。無論如何，「有我」都是書畫藝術不可或缺之元素。

在書畫創作中，如何達到「有我」之境界，是畫家需要不斷探索之課題。這需要畫家具備深厚之藝術功底，以及對生活之深刻感悟。只有當畫家將技巧與情感完美結合時，才能創作出真正具有「有我」之作品。



有我

「有我」之涵義，在書畫藝術中佔有重要地位。它不僅是畫家自我表達之方式，也是作品與觀者建立情感聯繫之橋樑。在傳統中國書畫中，「有我」往往表現為一種隱逸之精神，而在現代書畫中，則更多地表現為一種對現實之關注與批判。無論如何，「有我」都是書畫藝術不可或缺之元素。

初中成績評核預習
雄風出版社

數學 (四)

Mathematics 4

1. The polynomial $x^4 + x^2 + 1$ is equal to
A. $(x^2 + 1)^2$
B. $(x^2 + x + 1)^2$
C. $(x^2 + x + 1)(x^2 - x + 1)$
D. $(x + 1)^4$
E. cannot be factorized

2. The square root of $9x^4 - 6x^3 + 7x^2 - 2x + 1$ is
A. $3x^2 - 1$
B. $3x^2 - x + 1$
C. $3x^2 - x - 1$
D. $3x^2 - 7x + 1$
E. none of the above

3. Factorize $(x + y)^2 - 3(x + y)(x - y) + 2(x - y)^2$
A. $(x + y)(x - y)$
B. $(x + y)^2 - (x - y)^2$
C. $(x + y)^2 + (x - y)^2$
D. $(x + y)^2 - 3(x - y)^2$
E. $(x + y)^2 + 3(x - y)^2$

4. If $\frac{1}{x} = \frac{1}{a} + \frac{1}{b}$, then
A. $x = a + b$
B. $x = ab$
C. $x = \frac{1}{a+b}$
D. $x = \frac{a+b}{ab}$
E. none of the above

5. If $x + \frac{1}{x} = 1$, then $x^2 + \frac{1}{x^2} =$
A. 3 B. 2
C. 1 D. 0
E. -1

6. If $x - \frac{1}{x} = 1$, then $x^2 + \frac{1}{x^2} =$
A. 3 B. 2
C. 1 D. 0
E. -1

7. If x^2 is a factor of y , then which of the following is (are) true?
I. x is a factor of y^2
II. $2x$ is a factor of $2y$
III. x is not a factor of \sqrt{y}
A. I only
B. II only
C. III only
D. I and II only
E. II and III only

8. If $\frac{1}{x} = 9x$, then which of the following is (are) true?
I. x has only one solution
II. x has two possible values
III. $x = \frac{1}{9}$
A. I only
B. II only
C. III only
D. I and II only
E. I and III only

9. Which of the following is an equation?
I. $(x+1)^2 = x^2 + 3x + 1 + 3x^2$
II. $(x+1)^2 = x^2 + 1$
III. $x^4 - 2 + 1 = (x^2 - 1)^2 + x^2$
A. I only
B. II only
C. III only

10. Which one of the following holds the property $f(x) = f(-x)$?
A. $f(x) = x^4 - 17$
B. $f(x) = x + 1$
C. $f(x) = x(x^2 + 1)$
D. $f(x) = x^3(x^2 - 1) + 1$
E. $f(x) = x^3 + x^2 + 1$

11. Which one of the following holds the property $f(x) = -f(-x)$?
A. $f(x) = x^4 - 17$
B. $f(x) = x + 1$
C. $f(x) = x(x^2 + 1)$
D. $f(x) = x^3(x^2 - 1) + 1$
E. $f(x) = x^3 + x^2 + 1$

12. Which one of the following represents a perfect square?
A. $4x^4 + 4x^2y + y^2$
B. $4x^4 - 4x^2y + y^2$
C. $4x^2 - 4xy + y^2$
D. $4x^2 + 4xy + 4y^2$
E. $4x^4 + 4x^2y + y^2$

13. Which is the value of m such that $mx^4 + 12x^2 + 9$ is a perfect square?
A. 4 B. 3
C. 2 D. 1
E. 0

14. The coefficient of the x^2 term in the expansion of $(4-3x)^2$ is
A. 3 B. -9
C. 9x^2 D. 9
E. -9

15. If $x^2 - 5x + k$ is a perfect square, then k is
A. $-\frac{25}{4}$ B. $\frac{25}{4}$
C. 25 D. -25
E. -1

16. $(9x^2 - 1)$ is equal to
A. $(1+3x)(1-3x)(1+9x^2)$
B. $(-1-9x^2)(1+3x)(1-3x)$
C. $(-1+9x^2)(-1+3x)(1-3x)$
D. $(1+3x)^2(1-3x)^2$
E. $(-1+9x^2)(1+3x)^2$

17. When n is a positive odd integer, $f(x) = 1 + x + x^2 + \dots + x^n$ then $f(1)$ is equal to
A. n B. $n+1$
C. 1 D. -1
E. none of the above

18. When n is a positive even integer, $f(x) = 1 + x + x^2 + \dots + x^n$ then $f(-1)$ is equal to
A. n B. $n+1$
C. 1 D. -1
E. none of the above

19. When n is a positive odd integer, $f(x) = 1 + x + x^2 + \dots + x^n$ then $f(-1)$ is equal to
A. n B. $n+1$
C. 1 D. -1
E. none of the above

20. The constant term in $x(2x + 1)^2$ is
A. 3 B. 2
C. 1 D. 0
E. none of the above

Answers

1. C 2. B 3. D
4. E 5. B 6. A
7. D 8. C 9. B
10. A 11. C 12. E
13. B 14. D 15. A
16. C 17. D 18. E
19. B 20. D

1. C 2. B 3. D
4. E 5. B 6. A
7. D 8. C 9. B
10. A 11. C 12. E
13. B 14. D 15. A
16. C 17. D 18. E
19. B 20. D

請長期訂閱 華僑日報

訂閱電話：5-491181

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

不另收費 隨報附送 禮券印出 柯式印刷 多采多姿 新穎雜誌 彩色華僑 無任歡迎 報販訂閱 請就近向 遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎



麗的波蘿拍「伏虎」

土著索利是五百 外景隊報警拉人

威國法說三百通都都可以應付的，而在製作費中也預備開支，但人的胃口越來越大，那只好向警方求助了。

威國法說三百通都都可以應付的，而在製作費中也預備開支，但人的胃口越來越大，那只好向警方求助了。



下午茶慶祝六週年

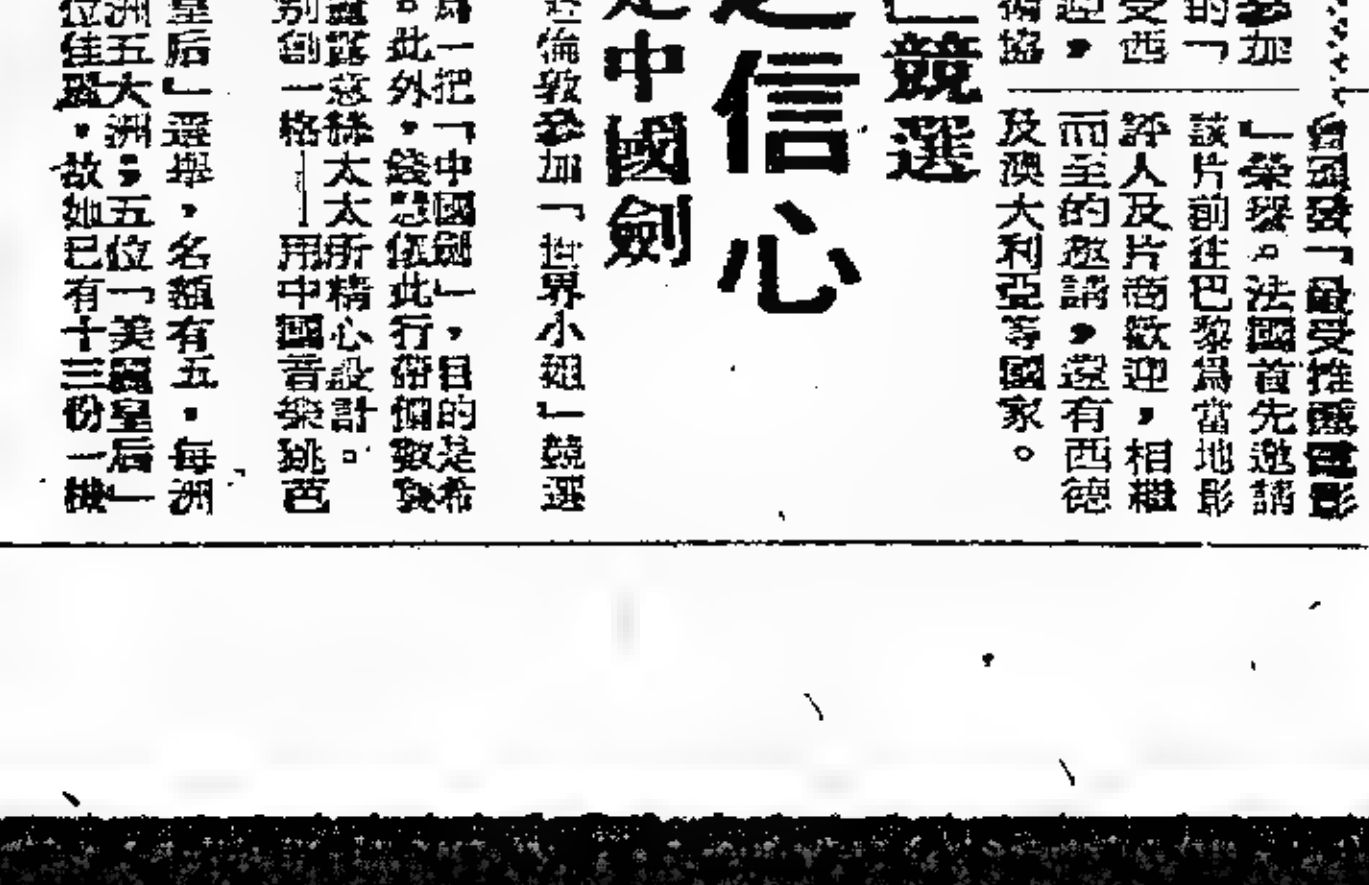
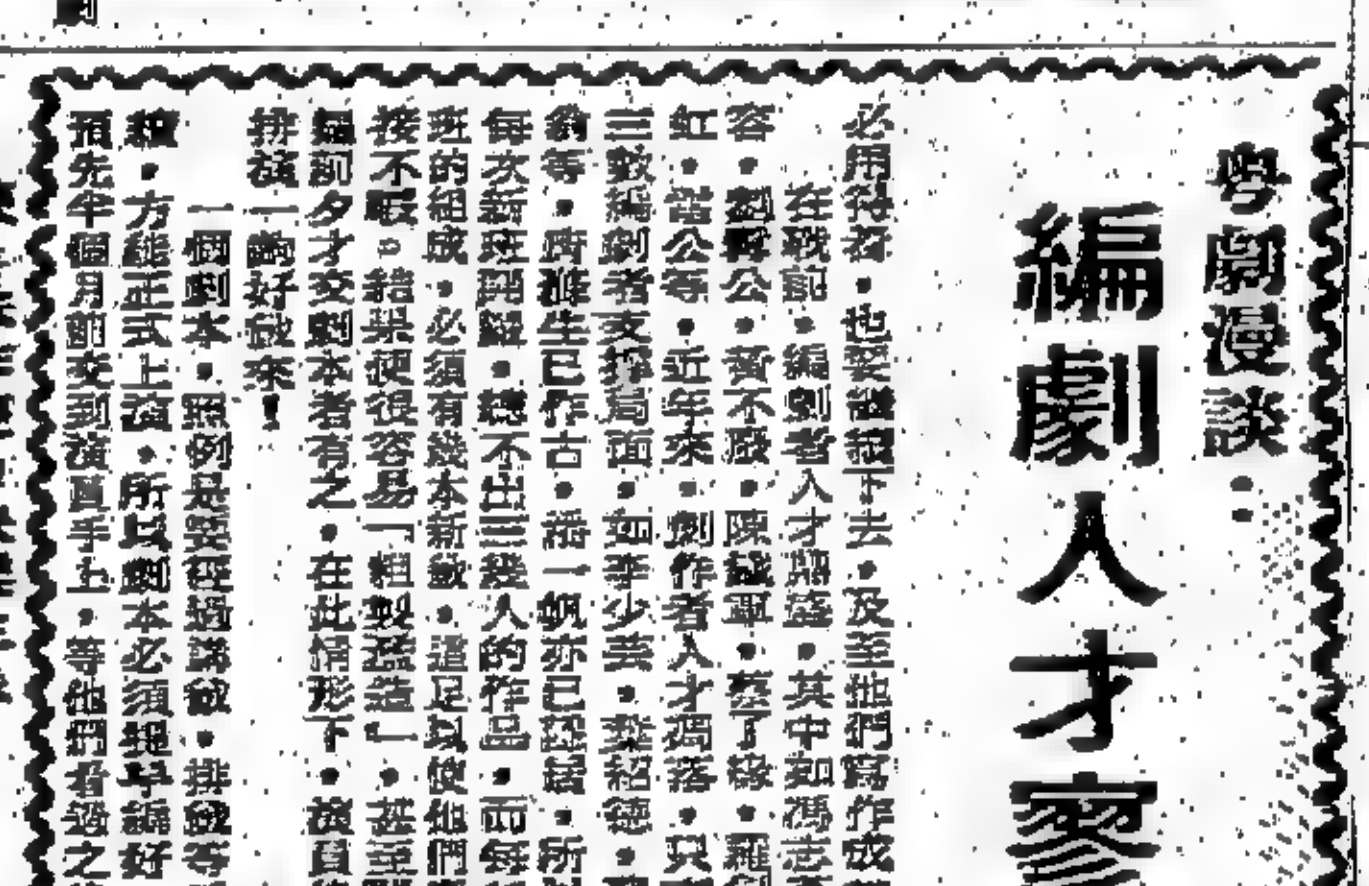
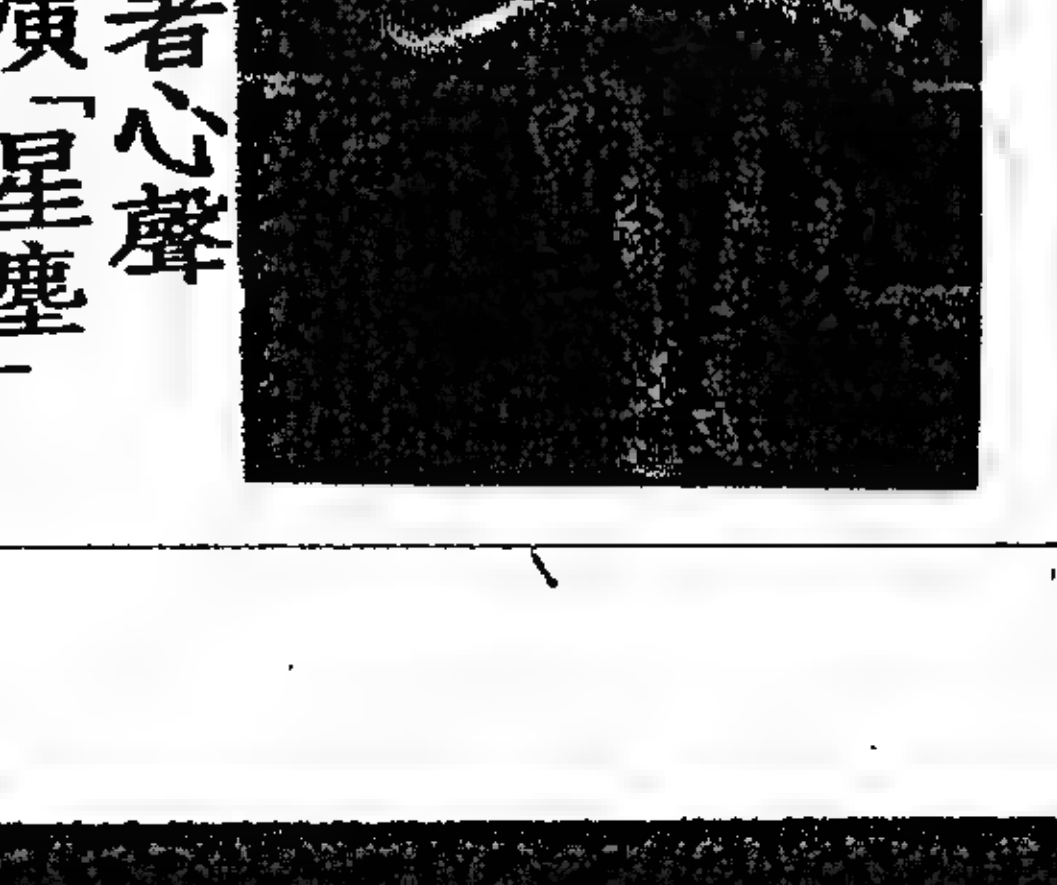
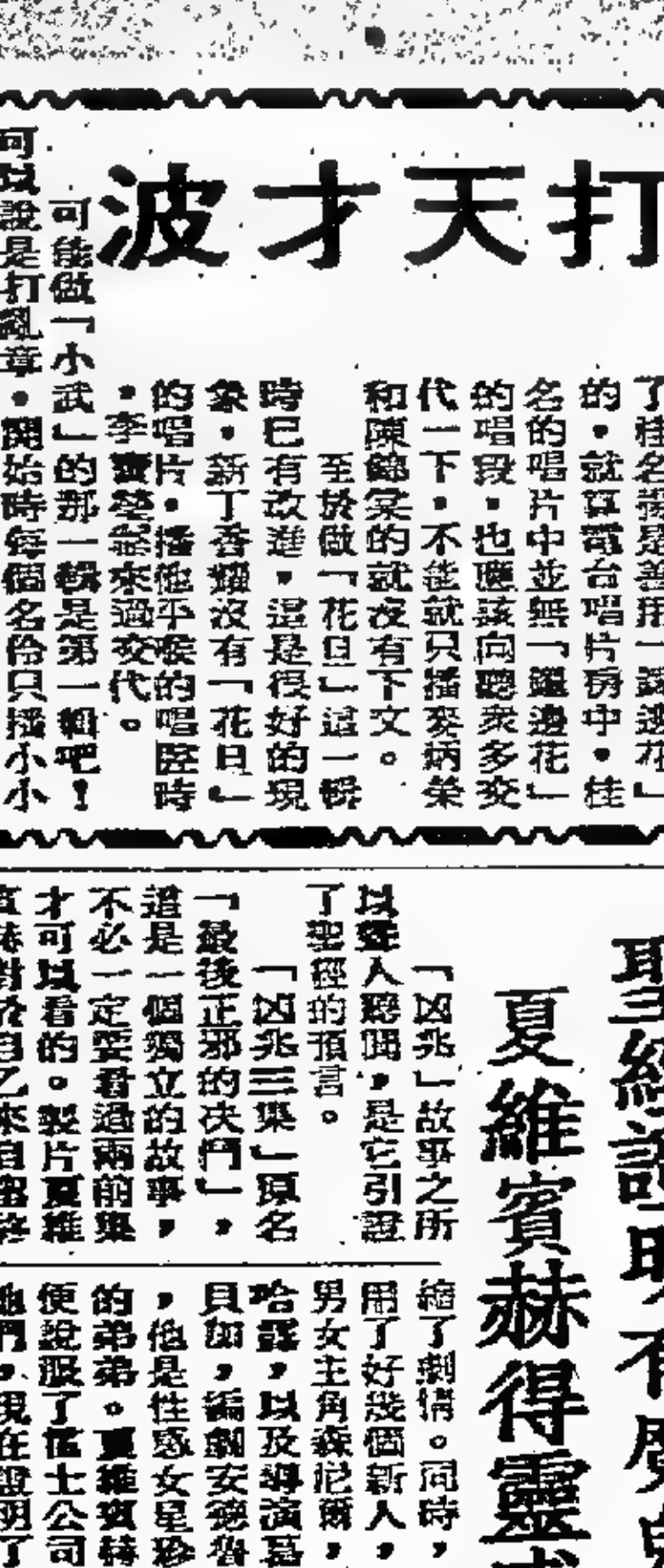
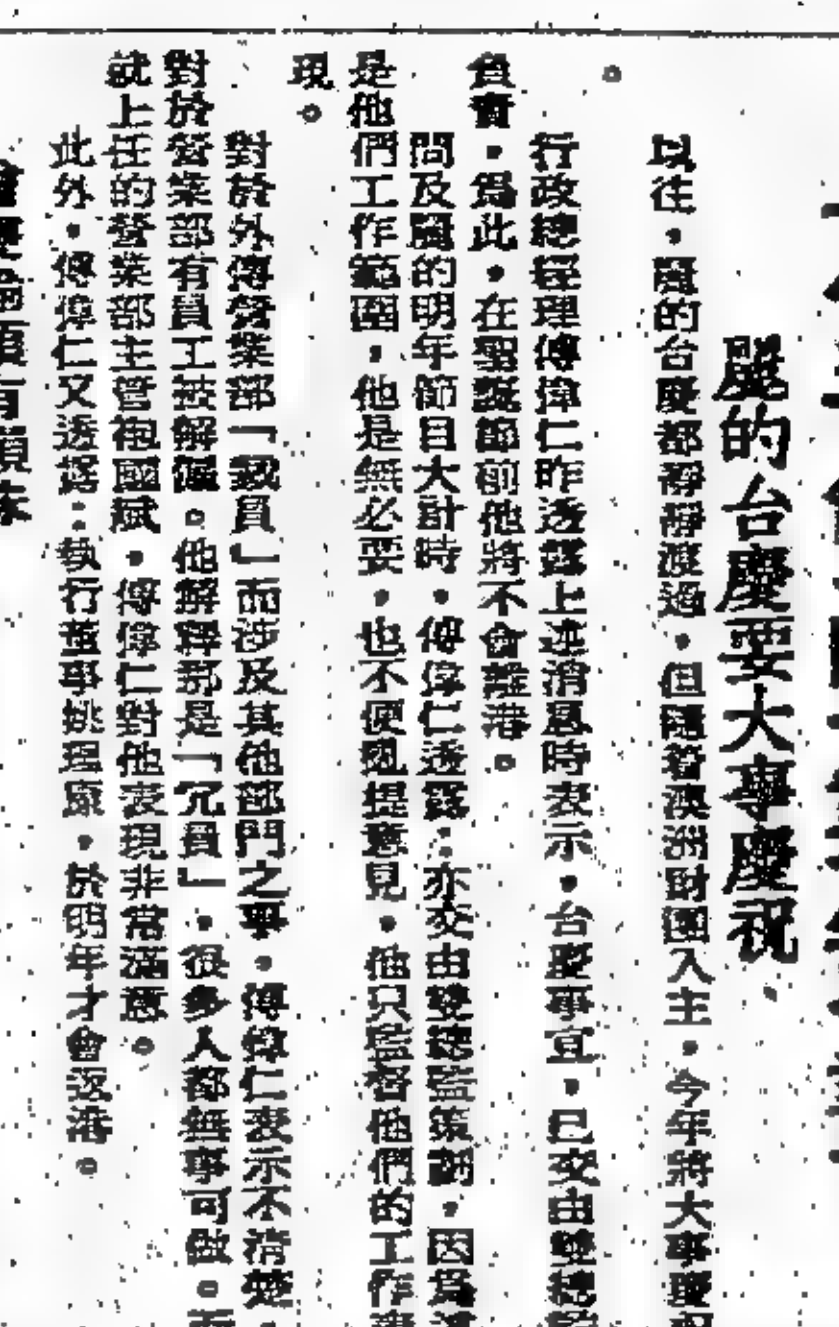
岑南鈴今宣佈詳情

岑南鈴今宣佈詳情



劉雪華有對凶眼

邵氏找她拍魔界



Various small text blocks at the bottom of the page, including names and short descriptions.

抽獎公佈日期：一九八二年十一月六日

[illegible]

漢記
北至牛頭 (土瓜灣)
角灣角
歡迎委託利安地產
樓宇租賃物業管理
物業管理有限公司
服務週到電話③-303393

富麗園
A.B.C.座單位三房兩廳
間格一流·有車庫·交通
通便利·環境幽雅·售價特廉
電話: 5-410706洽

樓房物業專家
各類代客租樓
專業服務經驗
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
入屋看樓請洽
電話: 5-410706洽

台北美之城
花園別墅
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

利安地產
樓宇租賃物業管理
物業管理有限公司
服務週到電話③-303393

香港代租
電話: 5-410706洽

九龍代租
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

西醫診所
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

銅鑼灣六
電話: 5-410706洽

元朗旺舖
電話: 5-410706洽

旺澳舖門
電話: 5-410706洽

台北美之城
電話: 5-410706洽

市廣洋州
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

出讓
電話: 5-410706洽

品工業大廈4
區1000呎
33號四樓
\$5200

[illegible]

物中心地下G	舖舖127呎	嘉華商場地舖182呎	大慶4日	順發50呎	新豐商舖出租	寶號56呎	富昌明大廈	78呎	物中心商場一	舖舖127呎	嘉華商場地舖182呎	大慶4日	順發50呎	新豐商舖出租	寶號56呎	富昌明大廈	78呎	物中心商場一
--------	--------	------------	------	-------	--------	-------	-------	-----	--------	--------	------------	------	-------	--------	-------	-------	-----	--------

[illegible]

☆分期付款字

☆可代辦樓

葵涌金龍工業大廈4
 期16樓1000呎
 \$3800
 廣東近113號四樓
 1300呎\$5200
 土瓜灣道60/64號
 9000呎\$54,000
 觀塘興業街永興工業
 大廈7樓C1座
 2215呎\$6000
 葵涌瑞榮工業大廈18

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。

汽車 紅牌大巴 萬事得 汽車 紅牌大巴 萬事得 汽車 紅牌大巴 萬事得

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

聘請 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋 羅美鳳 訪尋

方便讀者 選擇旅遊

(由1981年10月30日開始，
新電話號碼：5-414977(四線))

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭提雅，珊瑚島，古城文化鄉，鱈魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，泰納山，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭提雅夏宮，納萊，清邁住索里旺大酒店。真正日出發，獨立成團。

\$1,180 **新航飛機** **日日出發**

泰, 星八天逢星期1, 4出發 \$2390 清邁八天團 \$2090

日本韓國
 八天高級豪華團 **\$2790**
 韓日九天豪華團 **\$3490**
 逢星期一、四、六出發

韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮、過道、東京、太陽城、鐘舍、箱根、富士山、漢名湖、京都、大園、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布

※東京——大阪內陸機※

①東京——大阪節省車行九小時

②回程可停留台北，收100元

北海道 七天 **\$4190**
一年一度雪節盛會、兩程內陸機
 暢遊：東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖
 有珠、昭和活火山、登別地獄谷、札幌、白老優
 奴、滑雪勝地真駒內奧林匹克冬運村。
 * 全程住宿一流大酒店 * 乘日航、西北航空公司747豪華客機
 1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28日 2月2日(加班)

<p>泰馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅</p> <p>直飛泰國，曼谷直航檳城，可停留新加坡 清邁 泰馬星 十三天 \$3590 檳城 十一天 \$3390</p> <p>逢星期六早機出發</p> <p>泰國國際航空公司特別贊助</p> <p>馬星(檳城)七天 \$2390</p> <p>逢星期三、六出發</p> <p>全程飛機，一流酒店，多晚夜總會</p> <p>搭新航豪華噴射客機</p>	<p>清邁芭提雅八天 \$1690 直航清邁八天 \$1990</p> <p>清邁獨家住宿凱悅</p> <p>曼谷文華·芭提雅海景 多次夜總會，自置豪華旅遊巴士</p> <p>天天出發</p> <p>新加坡航空公司鼎力贊助</p>
--	---

票務部：5-210341-3

菲律賓碧瑤百島流貴賓團
●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●
遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團採用 **Philippine Airlines A300型豪華噴射客機**，團團獨立，包機可包。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。
星期四、六、日、一出發
天特價 \$1790 **六天特價 \$1690**

旺角分社：彌敦道 636號銀行中心1015室 電話3 846484 846555 846556
荃灣分社：青山道匯豐銀行大廈地下 電話0 432631 432708 431406
澳門分社：新馬路大豐銀行大廈 303室 電話83901 83905 77701

必改用其他團名
至九天，由白沙
棧，住宿一流大酒
房六出發
房三出發
房三出發
房一出發

菲律賓

乘坐菲律賓航空公司（非包機）往返馬尼拉，暢遊大
郡、百島、碧瑤、蠟島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百
壽急流瀑布，千島縮影等名勝，住宿五星級大酒店

菲律賓碧瑤七天豪華團

\$ 1690 逢星期五出發

華東北京十五天豪華團
直航飛機往返，暢遊杭州，上海，蘇州，無錫，南京及北京等名勝。全程住外賓級賓館，冷氣旅遊巴士保證獨立團，專人隨團服務。
逢星期六出發 **\$448**
場三樓303室電話：⑤—216131—

選擇旅遊

九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室 3-322565-0
(星期日及公眾假期中國總公司照常營業)

(上海、杭州、蘇州、無錫、南京)
逢星期六出發 **九天 \$2990**
● 香港直航上海，回程可自由停留
● 住宿冷氣房間
● 品嚐江南名菜及蘇州點心
日期：10月3, 10, 17, 24, 31日
江南、北京十五天豪華團
香港直航上海，一流住宿
日期：10月10, 24日 **\$4690**

*獨立成團、專人領隊。逢星期一、三、六出發

\$1490 起 **\$1990**
 全港獨有①長勝灘②仙猴山③伊甸樂園
 酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓
 * 三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多 新址酬賓送銀行現金禮券\$100元
 * 曼谷住 MANHATTAN、芭堤雅住有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL
 * 豪華航、早機去、晚機返、逢星期一、二、四、六日出發


華克山莊四·五大豪華團
遍遊漢城仁川板門店設帝皇式藝技歡迎晚宴
早機往晚機返，回程停留漢城台北不另收費
逢星期一·五出發

本團特點

- ★免費享用韓國傳統皇帝享受之「後生」饗宴。
- ★全程住宿喜來登、漢城東急、半島、奧林匹斯等一流大酒店
- ★行程足、早機去、晚機返、回程可停留台北不另收費。
- ★持護照、身份證明書免簽證(持綠印者可參加)。

逢星期一、二、三、五、六出發

及東京太陽城太子酒店。真正獨立成團，專人領隊。

逢星期六出發 九天超值特價 \$3690 

美加	13天	\$ 9349
美加東西岸	10天	\$ 998
歐洲	14天	\$ 829
24/8 14/9 19/10 16/11		
歐洲	16天	\$ 889
3/9 17/9 22/10 19/11		

- * 全程高級豪華，減少行車時間16小時。
- * 住圓山、希爾敦、來來香格里拉，阿里山賓館。
- * 乘日航、早機去、晚機返，足九天行程
- * 團團獨立、分社經營 逢星期一、三、六出發

台北入高雄返七天（逢星期三）

奉送銀行現金禮券一份

生馬泰

由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭提雅、布吉島、曼谷灣、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、澎湖沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

A 組：星馬泰十二天豪華團 \$ 3380 % % % % %
B 組：泰馬星十二天豪華團 \$ 3380 % % % % %
C 組：馬星十一天豪華團 \$ 3090 逢星期五出發
D 組：馬星泰十天超級豪華團 \$ 3880 % % % % %

出口價

LCD 錶20元起
頸鍊掛錶、鬧錶
太陽能電子錶
1/100秒計時秒錶
超薄型電子錶

海外旅遊機構★機票全港最平

香港皇后大道中35號商業大廈603室

倫敦 1550
 紐約 2600
 巴黎 1850
 巴達維亞 1200

曼谷 1590
 台北 1300
 西貢 1550
 曼谷 1200

溫哥華 1700
 多倫多 2100
 洛杉磯 1820
 紐約 520

⑤246196-7
 北京 630
 香港 950
 馬尼拉 1450
 曼谷 820

⑤268407
 台北 630
 溫哥華 950
 洛杉磯 1450
 紐約 820

⑤239121
 台北 630
 溫哥華 950
 洛杉磯 1450
 紐約 820

⑤239121
 台北 630
 溫哥華 950
 洛杉磯 1450
 紐約 820

順德、中山兩天 \$ 350
(中山午膳 吳午膳, 住大坑)
10月31日 11月7, 14, 21, 28日 12月5, 12, 19, 25日

開平、陽春四天 \$ 590
(住開平, 春門)
11月6, 20日
12月20, 25日

新會、西樵、順德三天 \$ 465
(住新會, 西樵或順德)
11月7, 21日
12月5, 19, 24, 27, 30日

江門、新會三天 \$ 458
(住江門)
11月14, 28日 12月20, 24, 26, 31日

中山、江門、新會三天 \$ 468
(住石岐新會江門)
11月21日 12月19, 30日

泰國曼谷雅

\$1398

逢星期六出發 (C I 簽證 \$60)

聖誕加開: 12月19, 23, 24, 25, 26.

新年加開: 1月21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28.

六天超值豪華團

團團獨立·專人領隊·分社直營

第一天: 香港-曼谷-夜拜四面佛-泰式夜總會

第二天: 曼谷-水上市場-鄭皇廟-天皇宮-玉佛寺-玫瑰花園

第三天: 曼谷-金佛寺-雲石寺-芭提雅

第四天: 芭提雅-環湖島(乘坐玻璃船觀看海底奇景)

第五天: 芭提雅-古城(泰國縮影)-鱈魚潭-曼谷-嘉樂斯豪華夜總會

第六天: 曼谷-香港(機票有效期一年, 回程可自由停留不收收費)

曼谷住宿 DUSIT THANI REX

芭提雅住宿 ROYAL CLIFF SEAVIEW

[illegible]

旅行團

直航北京
七天超級豪華團

住宿於北京最豪華之首都賓館雙人冷氣套房。

享用著名之北京烤鴨及頤和園風味餐

\$ 2188

\$ 3,188

日期：10月3、(満)9、15、21、27日
 11月2、8、14、20、26日
 12月2、8、14、20、26日

 <p>福星旅行社有限公司</p> <p>馬星(檳城)七天酬賓團 \$2,488 馬星七天豪華度假團 \$2,488 出發日期:逢星期三 馬星泰十一天豪華度假團 \$3,288 馬星(檳城)七天高級豪華團 \$2,788 馬星泰(檳城)十一天高級豪華團 \$3,588 出發日期:逢星期一、四、六、日 香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1601室 電話:5-446884, 5-432184, 5-440073</p>	<p>中航旅遊貿易中心</p> <p>桂林、陽朔、梧州、韶慶、七星岩 岩定六天遊特別安排陽朔一晚 10月4、16、24日 \$1,280 11月8、16、24日 北京八天火車酬賓團 保證膳食一流 \$1,380 包括:全聚德烤鴨宴、頤和園聽鸛館風味宴、冷氣車遊覽。 *廣東專線請來電查詢* 九龍彌敦道五八三至五八二號 信和中心地庫商場 電話:3-320011-3</p>	 <p>瑞興旅遊</p> <p>惠州、西湖、羅浮山 三天 \$500 逢星期六、日、假期 住宿西湖新樓湖濱賓館 10月3、4、5日 04班滿 中山、石景山、翠亨村 逢星期六、日 \$410 10月13、15、22、29日 04班滿 住宿新苑名都山邊賓館及石景山大酒店 逢一、四、六 \$490 五天 逢二、五 \$590 五天 逢三、四、六 \$480 四天 逢一、二、五 \$590 五天 韶關、丹霞山、廣州、從化 星洲、七星岩、佛山、從化 西瀝水庫燒烤渡假團 逢星期三下午出發 \$35 九龍彌敦道745-747號金都商場三樓324室 期十晚九 電話:3-816528, 3-816629</p>	 <p>海天之旅</p> <p>沙頭角、小梅沙兩天 \$265 10月10日 (住悅庭、冷氣房) 從化、星洲、鼎湖、佛山、廣州五天 \$595 10月13日 (空房車上、直過車返) 韶關、南華寺、仁化、丹霞山五天 \$595 10月15日 (空房車上、直過車返) 湛江、陽江、甸白、恩平、佛山七天 \$795 10月16日 (空房車上、直過車返) 中山溫泉、石景山、市橋、順德、佛山、廣州五天 \$660 10月17日 (空房車上、直過車返) 南京、無錫、杭州、蘇州四天 \$2,500 10月 日 (空房車上、直過船返、雙程飛機) 九龍深水埗欽州街94號一樓高登商場53號 電話:3-611277-8</p>	<p>金寶旅行社 5-746917 5-738538</p> <p>桂林、陽朔五天航空團 \$1,588 北京七天航空團 \$3,088 豪華超值享受 世界各地來回平價機票 東南亞各地超值豪華團 香港軒尼詩道199-203號華華大廈705室</p>
<p>中華旅遊</p> <p>星洲、鼎湖、廣州、七星岩、鼎湖山 三天 \$448 %加辦另逢星期五 西瀝水庫 豪華 \$95 冷氣房 \$140 蜜月別墅 \$220 天天出發 九龍旺角維多利亞道83號先施大廈602室 九龍尖沙咀軒尼詩道24號地庫 電話:3-934007, 3-934564, 602135, 602619</p>	 <p>海威旅遊有限公司</p> <p>桂林、陽朔 五天 \$1590 江南九天 \$2980 上海、杭州、蘇州、南京、無錫 另代訂香港—廣州機票與酒店 及東南亞旅遊團及各地機票 九龍尖沙咀 漢口道何鴻卿大廈二〇三A室 電話:3-693922</p>	 <p>合榮旅遊</p> <p>澳門、石岐、長江水庫 中山溫泉 翠亨村、石景山 住宿鐵樹成之溫泉賓館:該賓館主樓共有五層,均為一至四層高的建築物,全部均為中國式設計,之樓人客房,餐廳與商店,均具有民族特色,客房內海味點心,配以名菜及悅目之牆紙和燈飾,使遊客享受著恬適舒暢,房內設備一應俱全,諸如電話、電視機、私家浴室、(21度溫泉水源)冷暖氣等。 逢星期六出發 \$410 逢星期三、五、日出發 \$360 香港中環皇后大道中158號華英昌大廈902室 電話:5-448059, 5-458179</p>	 <p>豐盈旅遊</p> <p>潮汕超值遊 4天 \$520 遍遊潮陽古剎、潮州八景 汕頭市、雙門峯房、日本遊覽車 潮汕、廈門聯遊 8天 \$1,098 遍遊兩地古蹟名勝、品嘗兩地菜式 冷氣雙人房、日本遊覽車 以上兩團、出發日期: 10月2, 11, 18, 26日 可自由停留探親 旺角太子道 150 太子商業大廈 903室 3-802108 3-802091</p>	<p>太平洋旅遊公司</p> <p>國內機票 東南亞旅行團及各地機票 香港德輔道中127號有餘大廈307室 ⑤430488 ⑤434693 ⑤437031</p>